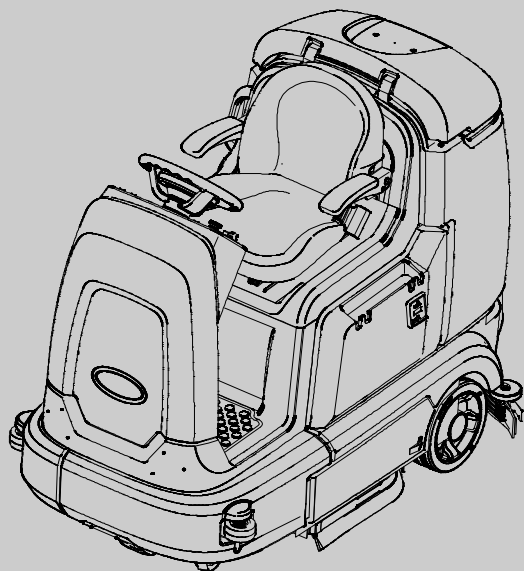




# T12

(Akumulátor)

Zametací stroj  
Čeština **CZ**  
Příručka pro obsluhu



*The Safe Scrubbing Alternative<sup>®</sup>*  
**TennantTrue<sup>®</sup> Parts**  
**IRIS<sup>®</sup> a Tennant Technology**  
**Insta-Fit<sup>™</sup> Adapter**



Pokud chcete zobrazit,  
vytisknout nebo stáhnout  
poslední příručku, navštivte:

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

9009930  
Rev. 05 (6-2016)



## ÚVOD

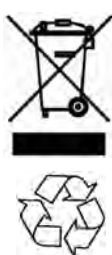
Tato příručka je dodávána s každým novým modelem. Obsahuje nezbytné pokyny pro obsluhu a údržbu.



**Před obsluhou nebo servisem zařízení  
se důkladně seznámte s touto příručkou.**

Toto zařízení vám poskytne vynikající službu. Nejlepších výsledků s minimálními náklady bude ovšem dosaženo, budou-li splněny následující podmínky:

- Zařízení je používáno s rozumnou mírou péče.
- Údržba zařízení se provádí pravidelně a podle pokynů pro údržbu.
- Údržba zařízení se provádí s použitím dílů od výrobce nebo s použitím ekvivalentních dílů.



### CHRAŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Likvidujte prosím obalový materiál, použité díly, jako jsou akumulátory, a kapaliny způsobem bezpečným pro životní prostředí v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu.

Nezapomínejte provádět recyklaci.

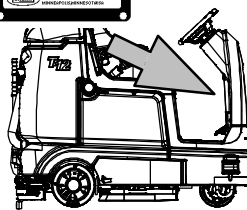
### ÚDAJE O ZAŘÍZENÍ

Vyplňte během uvedení do provozu za účelem budoucího využití.

Model č. - \_\_\_\_\_

Výrobní č. - \_\_\_\_\_

Datum instalace - \_\_\_\_\_



## ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

T12 je průmyslový/komerční pojízdný stroj určený ke stírání drsných a hladkých tvrdých povrchů (beton, asfalt, kámen, syntetické materiály atd.) za mokra. Typické využití zahrnuje školy, nemocnice / zdravotnická zařízení, kancelářské budovy a obchodní centra. Nepoužívejte toto zařízení na zemině, trávě, umělé trávě nebo na kobercích. Toto zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Toto zařízení není určeno pro použití na veřejných vozovkách. Nepoužívejte toto zařízení jinak, než jak je popsáno v této příručce pro obsluhu.

### Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA Uden-Holandsko

europa@tennantco.com

www.tennantco.com

Technické údaje a díly se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Originální pokyny, copyright © 2013, 2016 TENNANT Company, Vytisknuto v USA.

## OBSAH

|                                            | Strana |                                          | Strana |
|--------------------------------------------|--------|------------------------------------------|--------|
| Důležité Bezpečnostní Pokyny - Tyto Pokyny |        | údržba                                   | 40     |
| Si Uschovejte                              | 4      | Přehled Údržby                           | 40     |
| obsluha                                    | 8      | Žluté Dotykové Body                      | 42     |
| Součásti Zařízení                          | 8      | Mazání                                   | 42     |
| Ovládací Prvky A Přístroje (T12)           | 9      | řetěz Řízení (Pouze T12xp)               | 42     |
| Dotykový Panel (T12)                       | 10     | převodový Řetěz Řízení                   | 42     |
| Ovládací Prvky A Přístroje (T12xp)         | 11     | kolečka Zadní Stírací Lišty              | 42     |
| Dotykový Panel (T12xp)                     | 12     | Akumulátory                              | 43     |
| Definice Symbolů                           | 13     | kontrola Hladiny Elektrolytu             | 43     |
| Instalace Akumulátor                       | 14     | bezúdržbové Akumulátory                  | 43     |
| Obsluha Ovládacích Prvků                   | 15     | kontrola Připojení/Čištění               | 43     |
| indikátor Vybití Akumulátoru               | 15     | dobíjení Akumulátorů                     |        |
| čítač Hodin                                | 15     | (Externí Nabíječka)                      | 44     |
| indikátor Plné Sběrné Nádrže               | 15     | systém Doplnování Elektrolytu            |        |
| nouzový Vypínač                            | 16     | (Doplňek)                                | 45     |
| spínač Provozních / Výstražných Světél     |        | Jističe                                  | 46     |
| (Doplňek)                                  | 16     | Elektrické Motory                        | 47     |
| sedačka Pro Obsluhu                        | 17     | Čisticí Kartáče                          | 48     |
| bezpečnostní Pásky (Pouze Doplňková        |        | diskové Kartáče A Kotouče                | 48     |
| Sedačka Deluxe)                            | 17     | výměna Diskových Kartáčů Nebo            |        |
| podpěra Sedačky                            | 17     | Disků Kotouče                            | 48     |
| tlačítko Pro Nastavení Kontrastu           | 18     | výměna Čisticích Diskových Kotoučů       | 49     |
| tlačítko Režimu Konfigurace                | 18     | válcové Kartáče                          | 50     |
| akcelerační Pedál                          | 18     | výměna Válcových Čisticích Kartáčů       | 50     |
| přepínač Směru                             | 18     | Boční Kartáč (Doplňek)                   | 51     |
| brzdový Pedál                              | 18     | výměna Bočního Kartáče                   | 51     |
| tlačítko Pro Sací Ventilátor /             |        | Stěrače                                  | 52     |
| Stírací Lištu                              | 19     | výměna (Nebo Rotace) Zadních Stěračů     | 52     |
| tlačítko Průtoku On / Off                  | 19     | vyrovnání Zadního Stěrače                | 55     |
| Jak Zařízení Pracuje                       | 19     | nastavení Ohybu Zadního Stěrače          | 56     |
| Informace O Kartáčích A Kotoučích          | 20     | výměna Nebo Otočení Bočních Stěračů      | 57     |
| Během Obsluhy Zařízení                     | 21     | výměna Nebo Otočení Stěračů Bočního      |        |
| Kontrola Před Provozem                     | 21     | Kartáče (Doplňek)                        | 58     |
| Spuštění Zařízení                          | 22     | Zástěrky A Těsnění                       | 60     |
| Plnění Nádrže Na Roztok                    | 22     | těsnění Sběrné Nádrže                    | 60     |
| čištění Ec-H2o (Režim Ec-H2o)              | 22     | zástěrky Čisticí Hlavy (Pouze Diskové    |        |
| režim Konvenčního Čištění                  | 23     | Čisticí Hlavy)                           | 60     |
| Tlačítko Ec-H2o (Doplňek)                  | 23     | Řemeny                                   | 60     |
| nastavení Tlaku Kartáče                    | 24     | hnací Řemeny Válcových Kartáčů           | 60     |
| nastavení Průtoku Roztoku                  | 24     | Kola                                     | 60     |
| Čištění                                    | 25     | Tlačení, Tažení A Přeprava Zařízení      | 61     |
| Dvojitě Čištění                            | 26     | tlačení Nebo Tažení Zařízení             | 61     |
| Sbírání Vody (Bez Čištění)                 | 27     | přeprava Zařízení                        | 61     |
| Konec Čištění                              | 27     | Zdvihání Zařízení                        | 63     |
| Vypouštění A Čištění Sběrné Nádrže         | 28     | Postup Proplachování Modulu Ec-H2o       | 64     |
| Vypouštění A Čištění Nádrže Na Roztok      | 30     | Pokyny Pro Skladování                    | 66     |
| Vypnutí Zařízení                           | 31     | ochrana Proti Mrazu                      | 66     |
| Indikátory Nesprávné Funkce                | 32     | příprava Zařízení Pro Provoz Po          |        |
| Výstražné Kódy                             | 33     | Skladování                               | 68     |
| Doplňky                                    | 34     | naplnění Systému Ec-H2o                  | 70     |
| rozstřikovací Tryska (Doplňek)             | 34     | technické Údaje                          | 72     |
| prodloužený Vysavač (Doplňek)              | 35     | celkové Rozměry/Objemy Zařízení          | 72     |
| ochrana Zadní Stírací Lišty (Doplňek)      | 36     | obecné Provozní Vlastnosti               | 73     |
| boční Kartáč (Doplňek)                     | 37     | typ Pohonu                               | 73     |
| úprava Hlasitosti Záložního Alarmu         |        | kola                                     | 73     |
| (Volitelné Příslušenství)                  | 37     | průtok Standardního Roztoku              | 73     |
| Řešení Problémů                            | 38     | průtok Roztoku Bočního Kartáče (Doplňek) | 73     |
|                                            |        | systém Ec-H2o (Doplňek)                  | 74     |
|                                            |        | rozměry Zařízení                         | 74     |





## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

V příručce jsou použita následující níže popsaná opatření:



**POZOR:** Upozornění na nebezpečí nebo na nebezpečné úkony, které mohou způsobit vážné poranění nebo smrt.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Popis úkonů, které musí být dodržovány pro bezpečnou funkci zařízení.

Následující údaje informují o podmínkách potenciálně nebezpečných pro obsluhu. Bud'te si vědomi toho, kdy takové podmínky mohou nastat. Seznamte se se všemi bezpečnostními prvky zařízení. Poškození zařízení nebo jeho nesprávnou funkci neprodleně nahlaste.



**POZOR:** Z akumulátorů se uvolňuje plyný vodík. To může vést k explozi nebo k požáru. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při dobíjení ponechte kryty otevřené.



**POZOR:** Hořlavý materiál může vyvolat explozi nebo požár. V nádržích nepoužívejte hořlavý materiál.



**POZOR:** Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.



**POZOR:** Nebezpečí úrazu elektrinou

- Před servisem zařízení odpojte kabely akumulátorů a konektor nabíječky.
- Nenabíjejte akumulátory, je-li poškozen napájecí kabel. Neupravujte napájecí zástrčku.

Je-li napájecí kabel nabíječky poškozen nebo přetržen, musí být jeho výměna provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.

Tento stroj může být vybaven technologií, která automaticky komunikuje přes mobilní síť. Pokud je toto zařízení provozováno na místě, kde je používání mobilních telefonů omezeno z důvodu obav týkajících se rušení zařízení, obraťte se na zástupce Tennant ohledně informací o tom, jak vypnout mobilní komunikační funkce.

### PRO VAŠI BEZPEČNOST:

#### 1. Nepoužívejte zařízení:

- bez příslušného vyškolení a pověření,
- bez přečtení a pochopení příručky pro obsluhu,
- pod vlivem alkoholu nebo drog,
- při používání mobilního telefonu nebo jiného elektronického zařízení,
- pokud nejste mentálně a fyzicky schopní postupovat podle pokynů stroje,
- s deaktivovanou brzdou,
- není-li v náležitém stavu pro použití,
- s lešticími kotouči nebo příslušenstvím, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Tennant. Použitím jiných lešticích kotoučů se může ohrozit bezpečnost.
- ve vnitřních prostorách. Toto zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.
- v místech, kde se nacházejí hořlavé výpary/kapaliny nebo hořlavý prach,
- v místech, kde je příliš tma pro bezpečné vidění ovládacích prvků nebo pro bezpečné ovládání stroje bez rozsvícených pracovních světel / světlometů,
- v místech s možností padajících předmětů, není-li vybaveno ochranou hlavy,

#### 2. Před spuštěním zařízení:

- zkontrolujte zařízení, zda nedochází k žádnému úniku kapalin,
- zkontrolujte, zda jsou použity všechny bezpečnostní prvky a zda řádně fungují,
- zkontrolujte správnou funkci brzd a řízení,
- nastavte sedadlo a připněte si pás sedačky (pokud je součástí vybavení),

## 3. Při používání zařízení:

- používejte zařízení pouze způsobem popsaným v této příručce,
- pro zastavení zařízení používejte brzdy,
- na svažující se nebo na kluzké ploše postupujte pomalu,
- nezametejte na plošině, jejíž sklon převyšuje 7%, a nepřevravujte zařízení na plošině, jejíž sklon převyšuje 14%.
- při zatáčení snižte rychlost,
- při pohybu zařízení mějte všechny části těla na stanovišti obsluhy,
- při manipulaci se zařízením berte vždy v úvahu okolní prostředí.
- při pohybu dozadu postupujte opatrně,
- do blízkosti zařízení za chodu nesmí vstupovat děti a nepovolané osoby,
- nevozte žádné osoby na žádné z částí zařízení,
- vždy dodržujte bezpečnostní a dopravní předpisy,
- poškození zařízení nebo jeho nesprávnou funkci neprodleně nahlase,
- dodržujte pokyny pro dávkování a manipulaci na obalech chemických přípravků,
- Dodržujte bezpečnostní směrnice pracoviště vztahující se k záložním alarmům.
- Postupujte podle bezpečnostních pokynů závodu týkajících se mokré podlahy.

## 4. Před ukončením práce se zařízením nebo před jeho servisem:

- zastavte na rovném povrchu,
- vypněte zařízení a vyjměte klíček,

## 5. Během servisu zařízení:

- všechny práce musejí být prováděny při dostatečném osvětlení a viditelnosti,
- udržujte dostatečné větrání,
- zabraňte pohybu jeho částí, Nenoste volný oděv, šperky a dlouhé vlasy si sepněte.
- zablokujte kola zařízení před jeho zdviháním,
- stroj zdvihejte pouze na místě určeném pro tento účel, Podepřete zařízení montážním podstavcem.
- používejte kladku nebo zdvihací plošinu o dostatečné nosnosti pro hmotnost stroje,
- netlačte ani netahejte zařízení, aniž by obsluha seděla na sedadle a ovládala zařízení,

- v blízkosti elektrických komponentů nepoužívejte tlakové stříkání ani postřik hadicí,
- před zahájením jakéhokoliv úkonu na zařízení odpojte akumulátory a kabel nabíječky.
- nepoužívejte jiné nabíječky akumulátorů, neboť se může poškodit akumulátor a může vzniknout riziko požáru, které může mít za následek zranění nebo smrt.
- pravidelně kontrolujte, zda kabel nabíječky nejeví známky poškození,
- během nabíjení nevytahujte napájecí kabel externí nabíječky se stejnosměrným proudem ze zásuvky akumulátoru. Může dojít k vytvoření oblouku. Potřebujete-li nabíječku během nabíjení odpojit, vytáhněte nejprve kabel pro napájení střídavým proudem.
- vyhýbejte se kontaktu s elektrolytem,
- zabraňte kontaktu jakýchkoli kovových předmětů s akumulátory.
- použijte nevodivé odstraňovací zařízení na akumulátory.
- při zvedání akumulátoru použijte zvedák a odpovídající prostředek,
- instalaci musí provést kvalifikovaná osoba,
- postupujte podle bezpečnostních pokynů závodu týkajících se odstranění akumulátoru.
- veškeré opravy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným servisním pracovníkem,
- neprovádějte žádné změny v provedení zařízení,
- používejte náhradní díly dodané nebo schválené společností Tennant,
- používejte osobní ochranné pracovní prostředky podle potřeby a tam, kde je to doporučeno v této příručce,



Pro vaši bezpečnost: používejte ochranu sluchu.



Pro vaši bezpečnost: používejte ochranné rukavice.



Pro vaši bezpečnost: používejte ochranu očí.



Pro vaši bezpečnost: používejte ochranný respirátor.

6. Při nakládání stroje na nákladní vůz/přívěs nebo při vykládání:
- před nakládáním vypust'te nádrže,
  - před připevněním zařízení spust'te čistící hlavu a stírací lišty,
  - vypněte zařízení a vyjměte klíček,
  - použijte rampu, nákladní vůz nebo přívěs s patřičnou nosností pro zařízení a obsluhu,
  - neprovádějte nakládku/vykládku na plošině, jejíž sklon převyšuje 19%.
  - používejte buben s navijákem, netlačte zařízení z nákladního vozidla/přívěsu nebo na nákladní vozidlo/přívěs, pokud výška nákladu není nad zemí 380 mm nebo méně.
  - zablokujte kola zařízení,
  - stroj připevněte k nákladnímu vozu nebo k přívěsu,

Bezpečnostní štítky jsou umístěny na zařízení na vyznačených pozicích. Poškozené štítky vyměňte.

**VAROVÁNÍ ŠTÍTEK -**  
Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. V nádrži nepoužívejte hořlavé materiály.

**VAROVÁNÍ ŠTÍTEK -**  
Z akumulátorů se uvolňuje plyný vodík. To může vést k explozi nebo k požáru. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při dobíjení ponechte kryty otevřené.

**VÝSTRAŽNÝ ŠTÍTEK -** Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.



Umístěn na elektrickém panelu.



Umístěn na sběrné nádrži, nad víčkem nádrže na roztok.

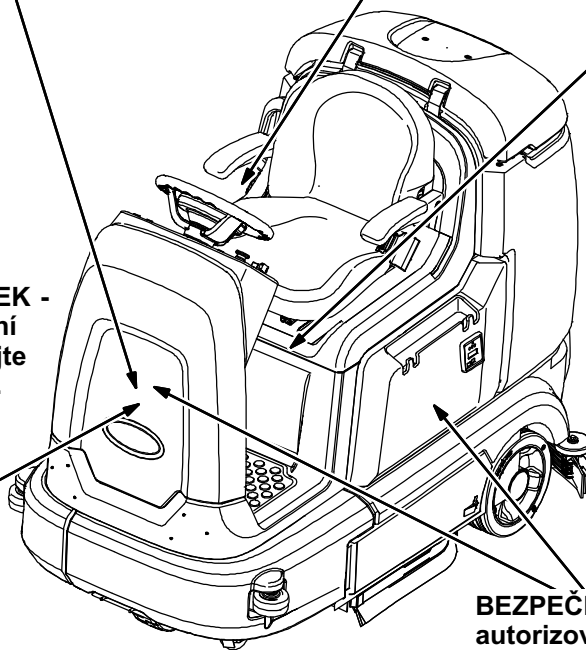


Umístěn uvnitř prostoru pro akumulátor.

**BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK -**  
Před uvedením zařízení do chodu si prostudujte uživatelskou příručku.



Umístěn na elektrickém panelu.



**BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK -** Pouze autorizovaný servisní mechanik.



Umístěn na krytu desky s plošnými spoji a elektrickém panelu.

356290

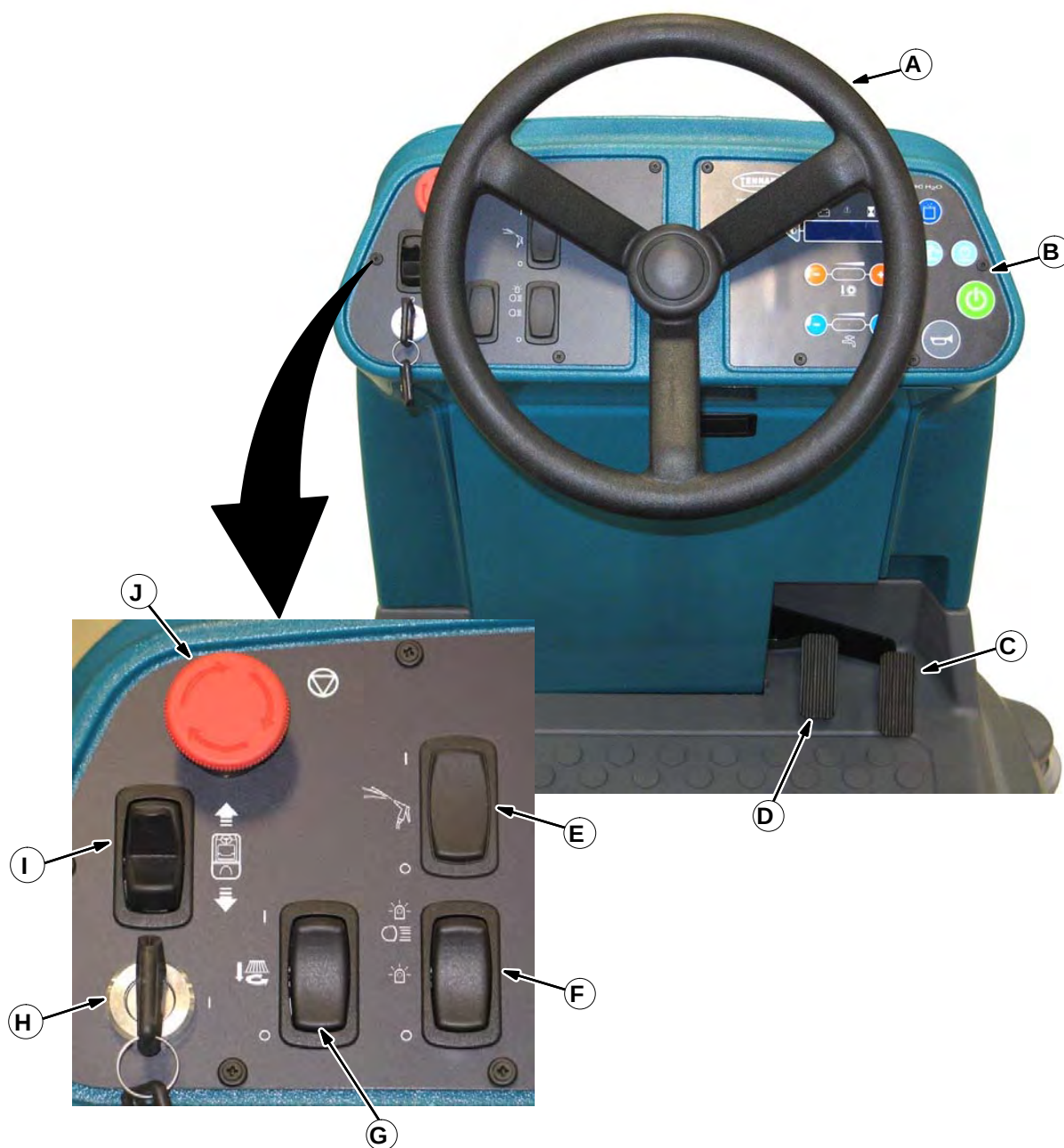
This exploded view diagram illustrates the assembly of a vehicle chassis. The components are labeled as follows:

- A**: Upper rear seat cushion.
- B**: Upper rear seat backrest.
- C**: Rear side panel.
- D**: Rear wheel assembly.
- E**: Lower rear seat base.
- F**: Rear bumper.
- G**: Rear suspension shock absorber.
- H**: Rear suspension spring.
- I**: Rear suspension control arm.
- J**: Rear suspension linkage.
- K**: Rear suspension frame.
- L**: Front suspension shock absorber.
- M**: Front suspension spring.
- N**: Front suspension control arm.
- O**: Front suspension linkage.
- P**: Front wheel assembly.
- Q**: Front bumper.

356289/356290

- |                                           |                                                  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>A</b> Sedadlo pro obsluhu              | <b>J</b> Rozstřikovací tryska (doplňek)          |
| <b>B</b> Kryt sběrné nádrže               | <b>K</b> Chráníč zadní stírací lišty (doplňek)   |
| <b>C</b> Sběrná nádrž                     | <b>L</b> Prostor modulu systému ec-H2O (doplňek) |
| <b>D</b> Zadní stírací lišta              | - umístěný za krytem sedadla                     |
| <b>E</b> Prostor hlavního kartáče         | <b>M</b> Akumulátorová skříň                     |
| <b>F</b> Boční stírací lišta              | <b>N</b> Víčko nádrže na roztok                  |
| <b>G</b> Prodloužený vysavač (doplňek)    | <b>O</b> Nádrž na roztok                         |
| <b>H</b> Výpustní hadice nádrže na roztok | <b>P</b> Čisticí hlava                           |
| <b>I</b> Výpustní hadice sběrné nádrže    | <b>Q</b> Zpětný alarm / blikací světlo (doplňek) |

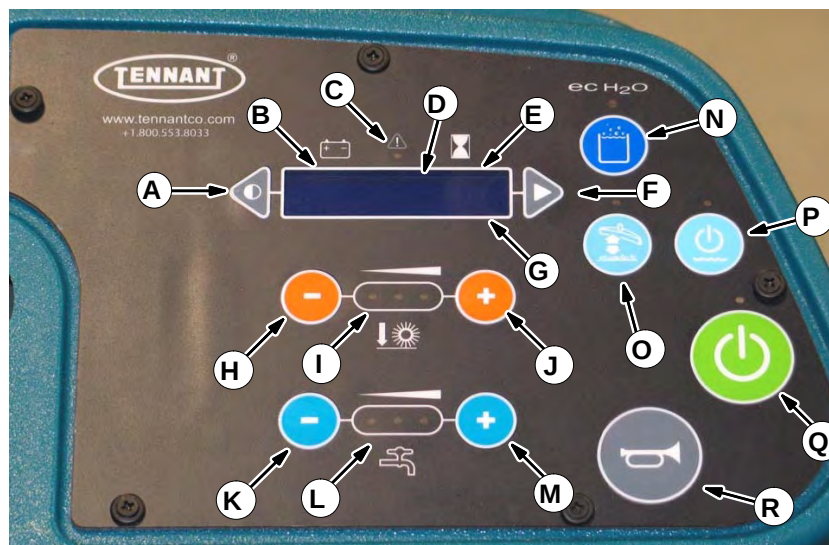
## OVLÁDACÍ PRVKY A PŘÍSTROJE (T12)



- A Volant
- B Dotykový panel
- C Akcelerační pedál
- D Brzdový pedál
- E Spínač rozstřikovací trysky (doplněk)

- F Spínač provozních/výstražných světel (doplněk)
- G Spínač bočního kartáče (doplněk)
- H Spínač na klíč
- I Přepínač směru
- J Nouzový vypínač

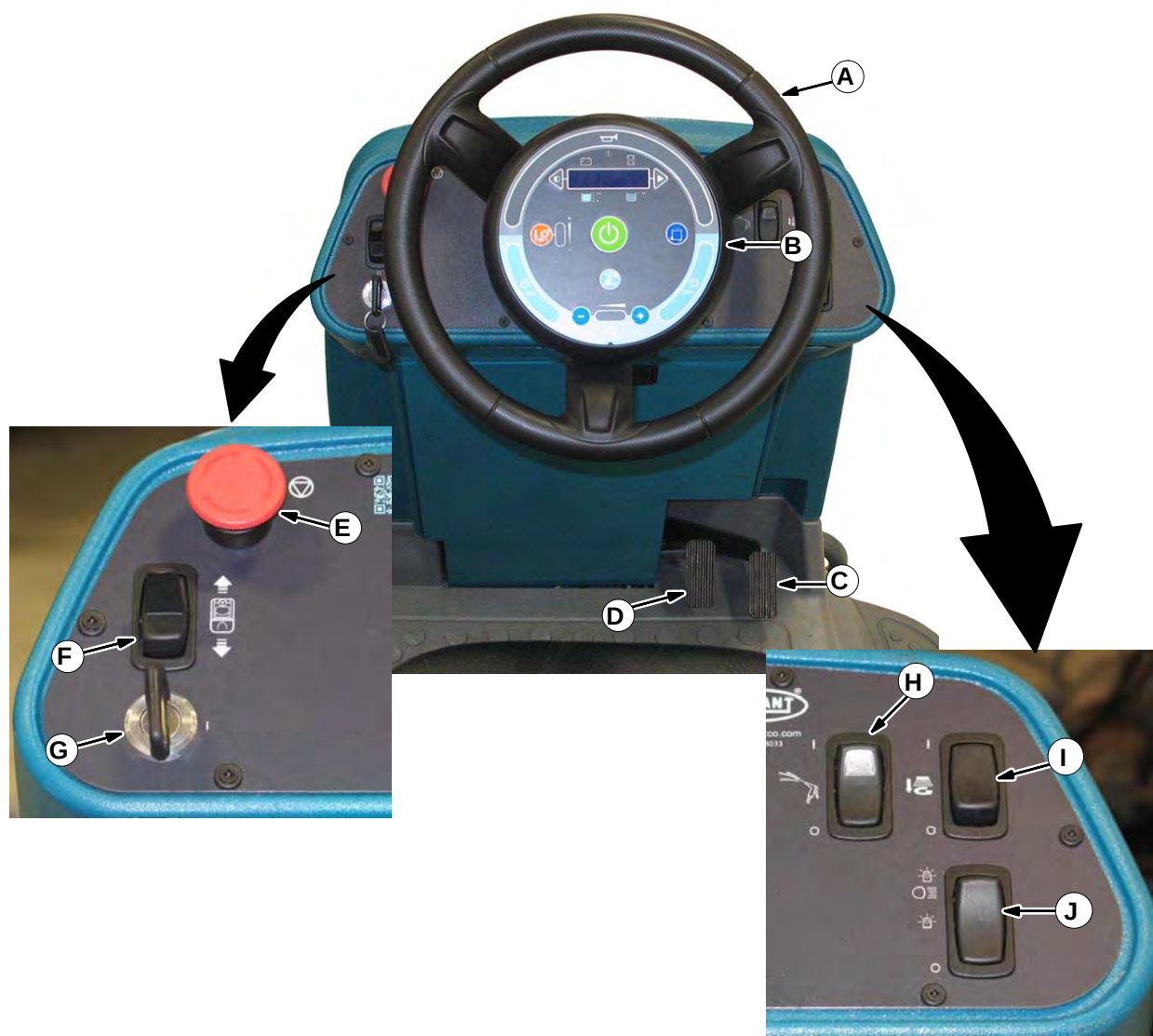
## DOTYKOVÝ PANEL (T12)



- A Tlačítko pro nastavení kontrastu
- B Indikátor vybití akumulátorů
- C Indikátor varování / nesprávné funkce
- D Displej LCD
- E Čítač hodin
- F Tlačítko režimu konfigurace
- G Indikátor plné sběrné nádrže
- H Tlačítko pro snížení tlaku kartáče (-)
- I Světelný indikátor tlaku kartáče
- J Tlačítko pro zvýšení tlaku kartáče (+)

- K Tlačítko pro snížení průtoku (-)
- L Světelný indikátor průtoku čistícího roztoku
- M Tlačítko pro zvýšení průtoku (+)
- N Tlačítko ec-H2O
- O Tlačítko pro sací ventilátor / stírací lištu
- P Tlačítka průtoku On/Off
- Q Tlačítko 1-Step čištění
- R Houkačka

## OVLÁDACÍ PRVKY A PŘÍSTROJE (T12XP)



- A Volant
- B Dotykový panel
- C Akcelerační pedál
- D Brzdový pedál
- E Nouzový vypínač
- F Přepínač směru
- G Spínač na klíč
- H Spínač rozstřikovací trysky (doplňek)
- I Spínač bočního kartáče (doplňek)
- J Spínač provozních/výstražných světel (doplňek)

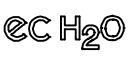
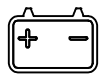
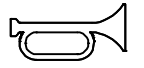
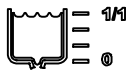
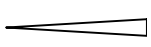
## DOTYKOVÝ PANEL (T12XP)



- A Houkačka
- B Indikátor varování / nesprávné funkce
- C Indikátor vybití akumulátorů
- D Čítač hodin
- E Tlačítko režimu konfigurace
- F Indikátor plné sběrné nádrže
- G Displej LCD
- H Tlačítko pro nastavení kontrastu
- I Tlačítko tlaku kartáče
- J Světelný indikátor tlaku kartáče
- K Tlačítko 1-Step čištění
- L Tlačítko *ec-H2O*
- M Tlačítko pro sací ventilátor / stírací lištu
- N Tlačítko pro zvýšení průtoku (+)
- O Tlačítko pro snížení průtoku (-)
- P Tlačítka průtoku On/Off
- Q Světelný indikátor průtoku čisticího roztoku

**DEFINICE SYMBOLŮ**

Tyto symboly jsou použity na zařízení pro označení ovládacích prvků, indikátorů a funkcí zařízení.

|                                                                                     |                                 |                                                                                     |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|    | Indikátor nesprávné funkce      |    | Sběrná nádrž                           |
|    | Sací ventilátor / stírací lišta |    | Světla                                 |
|    | 1-STEP                          |    | Výstražné světlo                       |
|    | ec-H2O (doplňek)                |    | Režim čištění                          |
|    | Průtok čisticího roztoku        |    | Jistič                                 |
|    | Zvýšení                         |    | Rozstřikovací tryska (doplňek)         |
|   | Zmenšení                        |   | Svítil                                 |
|  | Přítlak hlavního kartáče        |  | Nesvítil                               |
|  | Boční kartáč (doplňek)          |  | Roztok On / Off                        |
|  | Nabíjení akumulátoru            |  | Nouzové vypnutí                        |
|  | Houkačka                        |  | Regulace kontrastu                     |
|  | Čítač hodin                     |  | Zdvihací bod                           |
|  | Nádrž na roztok                 |  | Průtok roztoku (maximální / minimální) |
|  | Vpřed / vzad                    |  | Tlak kartáče (maximální / minimální)   |

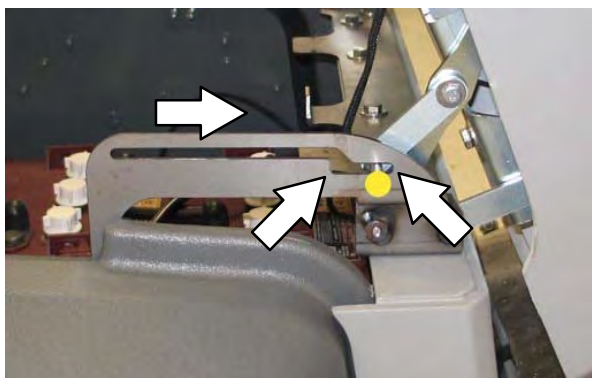
## INSTALACE AKUMULÁTOR



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru nebo exploze. Z akumulátorů se uvolňuje plyný vodík. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při nabíjení ponechte skříň s akumulátory otevřenou.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Při servisu zařízení, jako je manipulace s akumulátory a s jejich kabely, používejte ochranné rukavice a ochranu očí. Vyhýbejte se styku s kyselinou v akumulátorech. Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu a vyjměte klíček.
2. Pro zajištění podpěry sedačky sedačku úplně zvedněte, až se čep zasune do dolního otvoru podpěry sedačky.

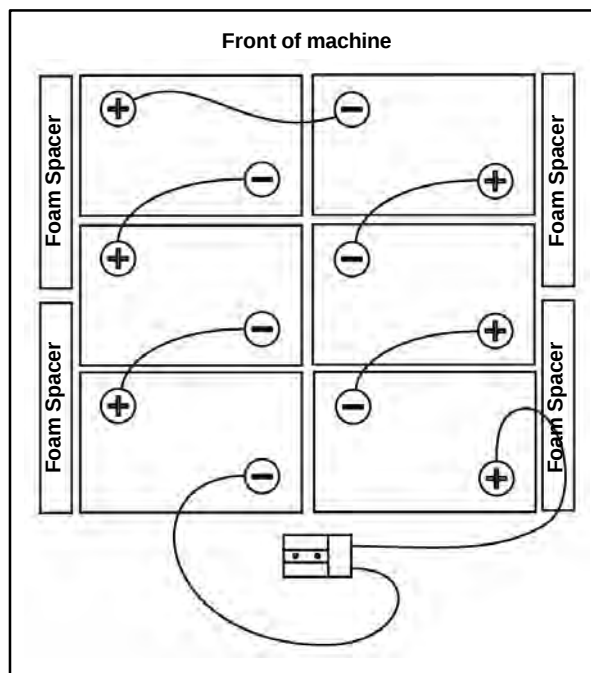


Pouze zařízení s doplňkovou sedačkou deluxe: Vytáhněte a držte *uvolňovací rukojeť* sedačky pro obsluhu dopředu, a tím sedačku před zvednutím odjistěte.



3. S náležitou pomocí opatrně zasadte akumulátory do vany a nasměrujte jejich póly, jak je znázorněno. Zasuňte dvě pěnové vzpěry po boku akumulátorů, jak je znázorněno, pokud instalujete menší akumulátory.

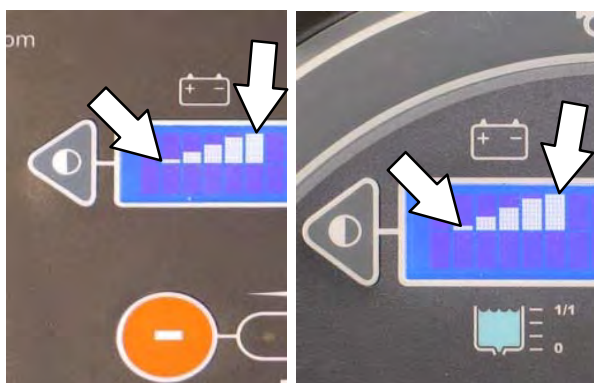
**POZNÁMKA:** Pokud jde o velké trakční akumulátory, vyjměte sestavu sedadla a pro instalaci akumulátoru použijte zdvihací zařízení.



4. Pomocí dodaných pólových koncovek akumulátoru připojte kabely k pólům akumulátoru, ČERVENÝ NA POZITIVNÍ (+) A ČERNÝ NA NEGATIVNÍ (-).

**OBSLUHA OVLÁDACÍCH PRVKŮ**
**INDIKÁTOR VYBITÍ AKUMULÁTORU**

Indikátor vybití akumulátorů ukazuje úroveň nabití akumulátorů, když je zařízení v provozu.


**T12**
**T12XP**

Jsou-li akumulátory plně nabité, svítí všech pět sloupců. Pokud na displeji svítí pouze jeden sloupec, dobijte akumulátory. Nenechte akumulátory vybit na méně než 20 % (poslední sloupec).

*POZNÁMKA: Po prvním zapnutí zařízení nemusí být signál indikátoru vybití akumulátorů přesný. Před vyhodnocením úrovně nabití akumulátorů nechte zařízení běžet několik minut.*

*POZNÁMKA: Blikající indikátor varování / nesprávné funkce a nízkého stavu nabití akumulátorů na LCD se neresetuje, dokud nejsou akumulátory úplně nabité. Viz INDIKÁTOR(Y) NESPRÁVNÉ FUNKCE.*

**ČÍTAČ HODIN**

Čítač hodin zaznamenává počet hodin provozu zařízení. Tento údaj můžete použít pro zjištění intervalu údržby zařízení.


**T12**
**T12XP**
**INDIKÁTOR PLNÉ SBĚRNÉ NÁDRŽE**

Indikátor plné sběrné nádrže zobrazuje 0 %, když není sběrná nádrž úplně plná a zobrazuje 100 %, když je sběrná nádrž plná. Když je sběrná nádrž plná, veškeré čisticí funkce se zastaví. Když indikátor dosáhne 100 %, vyprázdněte sběrnou nádrž.


**T12**
**T12XP**

## NOUZOVÝ VYPÍNAČ

*Nouzový vypínač okamžitě vypne napájení.*

Zastavení napájení: Stiskněte *nouzový vypínač*.

Obnovení napájení zařízení: Otočte *nouzový vypínač* doprava, abyste uvolnili tlačítko. Otočte spínač na klíč do polohy Off, potom otočte klíč na doraz doprava a uvolněte jej do polohy On.



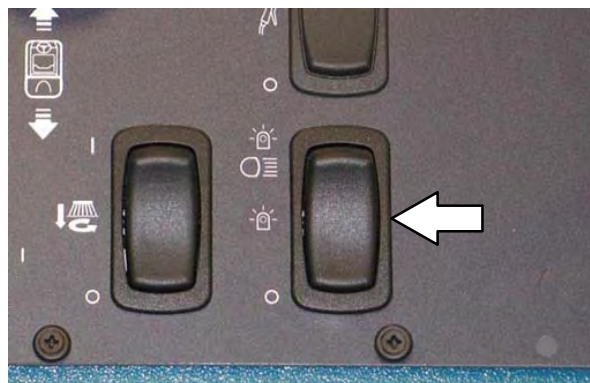
Toto tlačítko používejte pouze v nouzi. Není určeno pro rutinní vypínání zařízení.

## SPÍNAČ PROVOZNÍCH / VÝSTRAŽNÝCH SVĚTEL (DOPLNĚK)

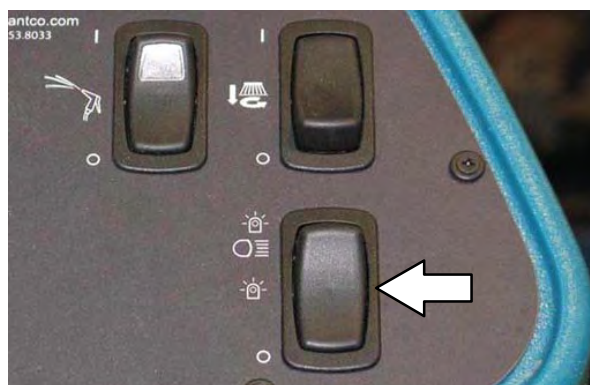
Zapnutí provozních a výstražných světel: Stiskněte horní část *spínače provozních/výstražných světel*.

Zapnutí výstražných světel: Stiskněte *spínač provozních/výstražných světel* do střední polohy.

Vypnutí všech světel: Stiskněte dolní část *spínače provozních/výstražných světel*.



T12



T12XP

**SEDAČKA PRO OBSLUHU**

Páka pro posun vpřed a vzad slouží pro nastavení polohy sedačky.

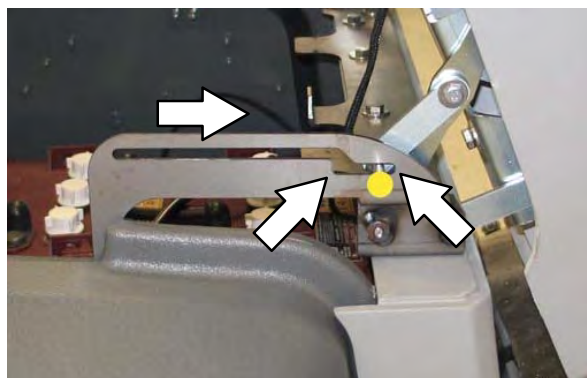
**BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (pouze doplňková sedačka Deluxe)**

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Nastavte sedadlo a připevněte si bezpečnostní pás dříve, než spustíte zařízení.

**PODPĚRA SEDAČKY**

*Podpěra sedačky* drží sedačku ve zdvižené poloze, aby byl možný přístup k akumulátorům a k jističům.

Pro zajištění podpěry sedačky sedačku úplně zvedněte, až se čep zasune do dolního otvoru podpěry sedačky.

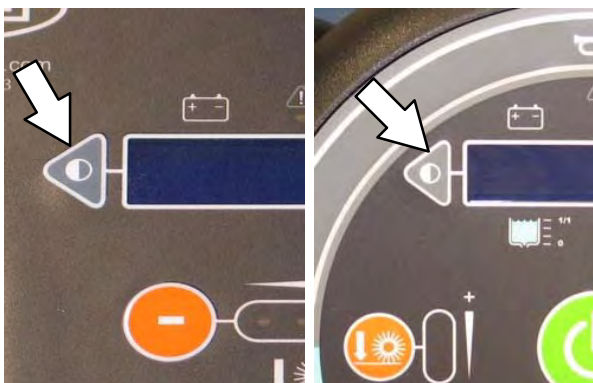


Pouze zařízení s doplňkovou sedačkou deluxe: Vytáhněte a držte *uvolňovací rukojeť* sedačky pro obsluhu dopředu, a tím sedačku před zvednutím odjistěte.



## TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ KONTRASTU

Použijte *tlačítko pro nastavení kontrastu* ke ztmavení / zesvětlení LCD displeje.



T12

T12XP

## TLAČÍTKO REŽIMU KONFIGURACE

*Tlačítko režimu konfigurace* slouží pro přístup ke konfiguračnímu a diagnostickému režimu. K těmto režimům mají přístup pouze vyškolení servisní pracovníci a zástupci TENNANT.



T12

T12XP

## AKCELERAČNÍ PEDÁL

Stisknutím *akceleračního pedálu* uvedete zařízení do pohybu.



## PŘEPÍNAČ SMĚRU

Použijte *Přepínač směru* k volbě směru dopředu nebo dozadu. Stisknutím akceleračního pedálu uvedete zařízení do pohybu.



*POZNÁMKA: Po aktivaci zpětného chodu směrového přepínače zazní zvukové znamení.*

*POZNÁMKA: Pouze zařízení vybavená doplňkovým světlem / doplňkovým alarmem: Doplňkové světlo a alarm fungují pouze tehdy, když zařízení jede vzad.*

## BRZDOVÝ PEDÁL

Stisknutím *brzdového pedálu* zastavíte zařízení.



## TLAČÍTKO PRO SACÍ VENTILÁTOR / STÍRACÍ LIŠTU

Sklopení stírací lišty a zapnutí sacího ventilátoru: Stiskněte *tlačítko pro sací ventilátor / stírací lištu*. Při sklopené stírací liště se rozsvítí světlo indikátoru.

Zvednutí stírací lišty a vypnutí sacího ventilátoru: Stiskněte *tlačítko pro sací ventilátor / stírací lištu*. Při zvedání stírací lišty indikátor zhasne.

**POZNÁMKA:** Aktivace tlačítka 1-STEP není nutná k obsluze systému sacího ventilátoru / stírací lišty. Tlačítko sacího ventilátoru / stírací lišty se zapíná nebo vypíná se zapnutím nebo vypnutím tlačítka 1-STEP.



T12



T12XP

## TLAČÍTKO PRŮTOKU ON / OFF

Zastavení průtoku roztoku: Stiskněte *tlačítko průtoku on / off*. Všechny kontrolky průtoku roztoku zhasnou.

Zapnutí průtoku roztoku: Stiskněte *tlačítko průtoku on / off*. Kontrolky průtoky roztoku se znovu rozsvítí a průtok roztoku se vrátí k poslednímu nastavení.



T12



T12XP

## JAK ZAŘÍZENÍ PRACUJE



T12 s válcovými kartáči



T12 s diskovými kartáči

*Tlačítko 1-STEP* umožňuje okamžité zahájení čištění zapojením všech funkcí čištění.

Při režimu konvenčního čištění se používá pro čištění podlahy směs vody a čisticího prostředku.

Při doplňkovém režimu *ec-H2O* (elektricky konvertované vody) prochází běžná voda modulem, kde je okysličená a nabita elektrickým proudem. Elektricky konvertovaná voda se změní na směsný kyselý a zásaditý roztok, tvořící čistič s neutrálním pH. Konvertovaná voda útočí na nečistoty, rozkládá je na menší částičky a vytahuje je z podlahy, čímž zařízení usnadňuje čištění rozpuštěné špíny. Konvertovaná voda se poté mění na běžnou vodu ve sběrné nádrži. Systém *ec-H2O* lze využít pro všechny aplikace zahrnující dvojité čištění a intenzivní čištění.

## INFORMACE O KARTÁČÍCH A KOTOUČÍCH

Pro nejlepší výsledky používejte správný druh kartáče nebo kotouče na specifický druh čištění. Níže jsou uvedené druhy kartáčů a kotoučů a nejvhodnější použití pro každý druh.

**POZNÁMKA:** Množství a druh nečistot jsou důležité pro určení použitého druhu kartáčů a kotoučů. Pro specifické doporučení se obraťte na zástupce firmy Tennant.

**Nylonový kartáč (diskový)\*** - Měkčí nylonové štětiny se doporučují pro čištění lakovaných podlah. Čistí bez odírání.

**Polyesterový kartáč (válcový)** - Měkčí polyesterové štětiny pro univerzální použití jemně čistí. Velmi vhodné pro choulstivé podlahy. Polyester neabsorbuje vodu, a je proto upřednostňován ve vlhkých aplikacích před nylonem.

**Kartáč PolyPro (válcový)** - Silné polypropylénové štětiny umožňují intenzivní čištění, snadné uvolnění kompaktní nečistoty, zbytků a písku a tím dosahují výjimečného výkonu při čištění.

**Polypropylénový kartáč (válcový a diskový)\*** - Polypropylénové štětiny pro univerzální použití uvolňují kompaktní nečistoty, aniž by docházelo k odírání leštěných podlah.

**Kartáč Super AB (válcový a diskový)\*** - Nylonová vlákna s abrazivními částicemi pro odstraňování skvrn a kompaktních nečistot. Silný účinek na každém povrchu. Účinně čistí nanesené nečistoty, mastnotu a stopy po pneumatikách.

\* Tento kartáč se též používá jako boční kartáč.

**Odstraňovací kotouč (hnědý)** - Používá se k odstraňování nátěrů z podlah při přípravě pro nový nátěr.

**Čistící kotouč (modrý)** - Používá se pro středně účinné až vysoce účinné čištění. Odstraňuje špínu, rozlitý materiál a vydřeniny.

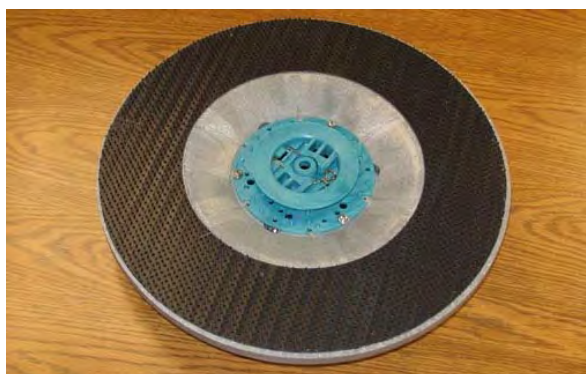
**Brusný kotouč (červený)** - Používá se pro lehké čištění bez odírání povrchu.

**Leštící kotouč (bílý)** - Používá se k údržbě vysoce leštěných nebo hlazených podlah.

**Vysoce účinný odstraňovací kotouč (černý)** - Používá se pro agresivní odstraňování nátěrů podlah nebo tmelů z podlah nebo pro velmi výkonné čištění. *Tento kotouč lze použít pouze s drážkovaným diskem, nikoli s trsovitým diskem.*

**Kotouč k přípravě povrchu (kaštanová barva)** - Pro velmi agresivní odstraňování nátěrů z podlah bez chemikálií a přípravu pro nový nátěr.

**Drážkový disk pro kotouče** - Drážkovaný podklad umožňuje plné využití kotoučů a přichycuje kotouče v jejich poloze bez proniknutí kotoučem. Pružinově aktivovaný centrovací přípravek se používá se všemi kotouči Tennant a umožňuje rychlou a snadnou výměnu kotoučů.



**Trsovitý disk pro kotouče** - Standardní disk pro kotouče obsahuje vzadu krátké štětiny nebo „trsy“, které zajišťují kotouč v jeho poloze. Tento disk lze použít se všemi kotouči Tennant kromě černého vysoce účinného kotouče.



## BĚHEM OBSLUHY ZAŘÍZENÍ

Před čištěním odklíďte všechny nečistoty větší velikosti. Odstraňte kousky drátů, vláken, motouzů, kusy dřeva a další nečistoty, které by se mohly namotat kolem kartáče.

Snažte se udržovat maximálně přímý směr. Nenarážejte do sloupků a zamezte poškrábání postranních částí zařízení. Čištěné trasy by se měly překrývat o několik centimetrů.

Během pohybu zařízení neměňte příliš prudce směr jízdy. Zařízení reaguje na pohyb volantem velmi citlivě. Kromě případů nouze neprovádějte náhlé točení.

Nastavte rychlost pohybu, přítlak kartáče a průtok roztoku, jak je vyžadováno pro čištění. V zájmu nejvyššího výkonu používejte pokud možno minimální přítlak kartáče a průtoku.

Neprobíhá-li čištění správně, zastavte čištění a obraťte se na část této příručky **ŘEŠENÍ PROBLÉMU**.

Po každém použití provádějte běžnou denní údržbu (viz **ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ** v této příručce).

Na nakloněné rovině jeďte se zařízením pomalu. Na svažujícím se povrchu používejte pro regulaci rychlosti brzdový pedál. Se zařízením při čištění jezděte spíše vzhůru než dolů.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Při práci na nakloněné nebo na kluzké ploše postupujte se zařízením pomalu.**

Nepoužívejte zařízení v oblastech, kde venkovní teplota dosahuje hodnoty vyšší než 43 °C (110 °F). Nepoužívejte funkce stírání v místech, kde klesá teplota pod bod mrazu 0 °C (32 °F).

## KONTROLA PŘED PROVOZEM

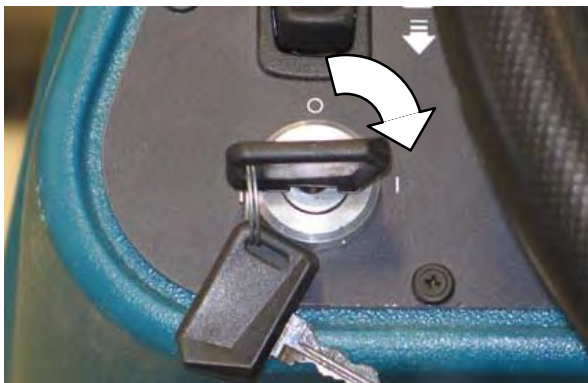
Před použitím zařízení proveďte následující kroky:

- ☐ Zkontrolujte zařízení, zda nedochází k žádnému úniku kapalin.
- ☐ Zkontrolujte provozní světla.
- ☐ Zkontrolujte, zda levá boční stírací lišta není opotřebovaná či poškozená.
- ☐ Zkontrolujte, zda hlavní kartáče nejsou opotřebované nebo poškozené. Odstraňte dráty, vlákna nebo motouzy, omotané kolem čistících kartáčů.
- ☐ Zařízení vybavená válcovými kartáči: Potvrďte, že vana na nečistoty je prázdná a čistá.
- ☐ Zařízení vybavená bočním kartáčem: Zkontrolujte, zda kolem čistících kartáčů nejsou omotané dráty, vlákna nebo motouzy.
- ☐ Zařízení vybavená bočním kartáčem: Zkontrolujte, zda stírací lišta není opotřebovaná nebo poškozená.
- ☐ Zkontrolujte, zda zadní stěrače nejsou poškozené nebo opotřebované.
- ☐ Zkontrolujte, že těsnění sběrné nádrže není opotřebované ani poškozené.
- ☐ Zkontrolujte, že vstupní filtr sacího ventilátoru je čistý.
- ☐ Zkontrolujte, zda pravá boční stírací lišta není opotřebovaná nebo poškozená.
- ☐ Čištění *ec-H<sub>2</sub>O*: Ověřte, že veškeré konvenční čisticí přípravky a regenerační přípravky jsou vypuštěny a vypláchnuty z nádrže na roztok.
- ☐ Čištění *ec-H<sub>2</sub>O*: Ověřte, že nádrž na roztok je naplněna pouze **čistou studenou vodou**.
- ☐ Zkontrolujte činnost houkačky, světlometů, zadních světel, bezpečnostních světel a akustické výstrahy při couvání (pokud je ve výbavě).
- ☐ Zkontrolujte správnou funkci brzd a řízení.
- ☐ Zkontrolujte kola z hlediska poškození.
- ☐ Podle servisních záznamů zkontrolujte, zda není zapotřebí provést údržbu.

## SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Nastavte sedadlo a připněte si sedačkový pás (pokud je součástí zařízení) dříve, než spustíte zařízení.

1. Posad'te se do sedačky obsluhy.
2. Otoč'te *klíček* zcela za polohu zapnuto a klíček uvolněte. Klíček se automaticky vrátí do polohy zapnuto.



3. Rozsvi'tte svě'tla (pokud jsou k dispozici).
4. Umíst'ete *přepínač směru* na směr, kterým potřebujete jet.
5. Stisknutím *akceleračního pedálu* uvedete zařízení do pohybu.

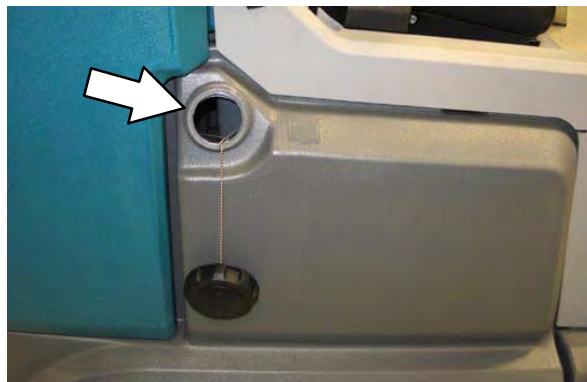
**POZNÁMKA:** Zařízení se pohybuje pouze tehdy, když obsluha sedí na sedačce pro obsluhu.

## PLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK

### ČIŠTĚNÍ *ec-H2O* (REŽIM *ec-H2O*)

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

1. Sejměte víčko z nádrže na roztok.



2. Naplňte nádrž na roztok pouze čistou STUDENOU VODOU (méně než 21 °C / 70 °F). **NEPOUŽÍVEJTE** horkou vodu ani nepřidávejte žádný čisticí prostředek pro konvenční čištění podlah, neboť může dojít k poškození systému *ec-H2O*. Naplňte nádrž na roztok vodou tak, aby hladina dosáhla přibližně 50 mm (2 in.) pod víčko.

**VAROVÁNÍ:** Hořlavý materiál může vyvolat explozi nebo požár. V nádržích nepoužívejte hořlavý materiál.

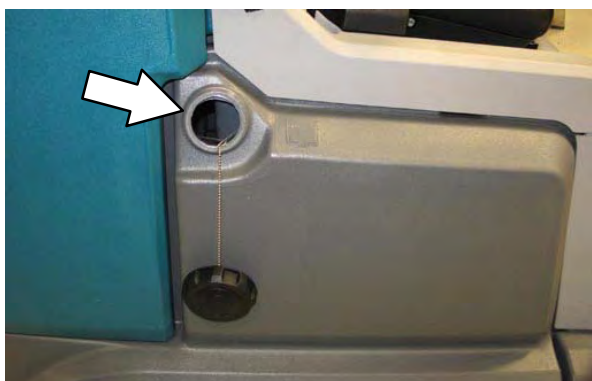
**POZNÁMKA:** Nepoužívejte systém *ec-H2O* system s konvenčními čisticími prostředky v nádrži na roztok. Před použitím systému *ec-H2O* nádrž pro roztok vypust'te, vypláchněte a naplňte čistou chladnou vodou. Konvenční čisticí přípravky mohou systém *ec-H2O* poškodit.

3. Nasad'te na nádrž na roztok opět víčko.

## REŽIM KONVENČNÍHO ČIŠTĚNÍ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

1. Otevřete kryt nádrže na roztok.



2. Naplňte částečně nádrž na roztok vodou (maximálně 60 °C / 140 °F). Nalijte do nádrže pro roztok požadované množství čistícího přípravku. Pokračujte v plnění nádrže pro roztok vodou, dokud hladina nedosáhne přibližně 50 mm (2 in.) pod víčko.

**VAROVÁNÍ:** Hořlavý materiál může vyvolat explozi nebo požár. V nádržích nepoužívejte hořlavý materiál.

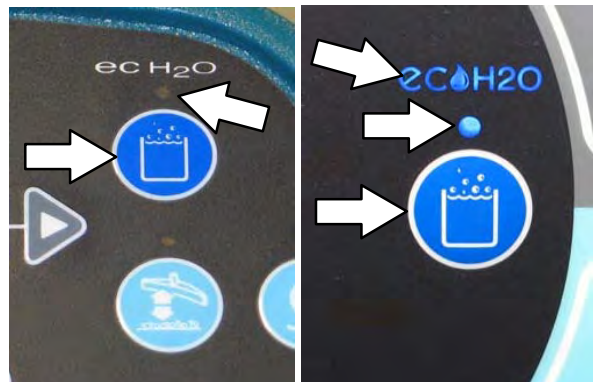
**UPOZORNĚNÍ:** Pro konvenční čištění používejte pouze doporučené čistící přípravky. Poškození zařízení použitím nesprávného čistícího přípravku má za důsledek zrušení záruky poskytované výrobcem.

*POZNÁMKA: Tvoří-li se nadměrné množství pěny, přidejte do sběrné nádrže přípravky proti pěnění. Pro konkrétní doporučení čistícího přípravku se obraťte na zástupce Tennant.*

3. Uzavřete kryt nádrže na roztok.

## TLAČÍTKO *ec-H2O* (DOPLNĚK)

Tlačítko *ec-H2O* umožňuje zapnutí systému *ec-H2O*, je-li zapnuto tlačítko pro 1-Step čištění. Rozsvítí se kontrolka mezi logem *ec-H2O* a tlačítkem *ec-H2O*. Zařízení se přepne na poslední nastavení použité při zapnutí nebo vypnutí.



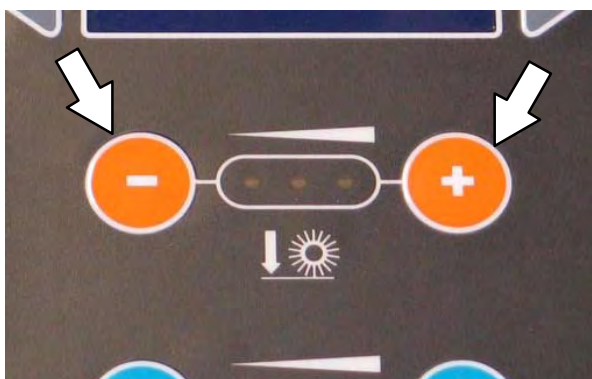
T12

T12XP

## NASTAVENÍ TLAKU KARTÁČE

Za normálních podmínek by měl být tlak kartáče nastaven na minimální hodnotu. Při silném znečištění by měl být přítlak kartáče nastaven na maximální hodnotu. Rychlost pohybu a stav podlahy ovlivňují účinnost čištění. Je-li kartáč opotřebovaný, může být nutné zvýšit přítlak kartáče. Zařízení se přepne na poslední nastavení použité při zapnutí nebo vypnutí.

**Pouze T12 :** S aktivovaným tlačítkem pro 1-Step čištění, stisknutím buď tlačítka pro zvýšení přítlaku kartáče (+) nebo tlačítka pro snížení přítlaku kartáče (-) nastavíte přítlak kartáče pro čištěný povrch.



T12

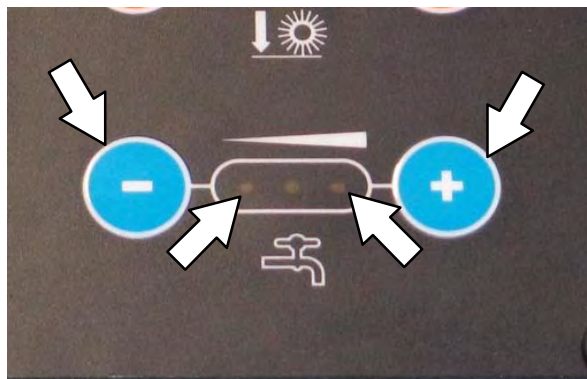
**Pouze T12XP:** Při aktivovaném tlačítku pro 1-Step čištění stisknutím tlačítka tlaku kartáče zvýšíte nebo snížíte tlak kartáče.



T12XP

## NASTAVENÍ PRŮTOKU ROZTOKU

S aktivovaným tlačítkem pro 1-Step čištění a stisknutím buď tlačítka pro zvýšení průtoku roztoku (+) nebo tlačítka pro snížení průtoku roztoku (-) nastavíte hodnotu průtoku roztoku. Rychlost pohybu a stav podlahy ovlivňují účinnost čištění. Za normálních podmínek znečištění by měl být průtok roztoku nastaven na minimální hodnotu (levý indikátor). Při silném znečištění by měl být průtok roztoku nastaven na vyšší hodnotu (střední nebo pravý indikátor). Zařízení se přepne na poslední nastavení použité při zapnutí nebo vypnutí. Kontrolky průtoky roztoku zobrazí aktuální nastavení průtoku roztoku.



T12

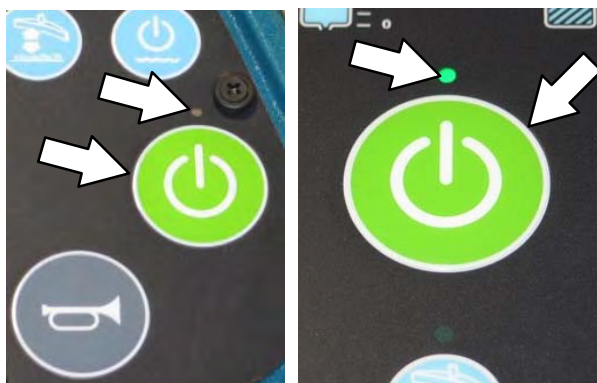


T12XP

## ČIŠTĚNÍ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Neobsluhujte zařízení bez přečtení a pochopení příručky pro obsluhu.**

1. Zapněte zařízení.
2. Stiskněte *tlačítko pro 1-Step čištění*. Světelný indikátor vedle tlačítka se rozsvítí. Zahájí se všechny přednastavené funkce čištění.



T12

T12XP

3. Stiskněte *tlačítko ec-H2O*, pokud k čištění používáte doplňkový systém *ec-H2O*. Rozsvítí se indikátor.



T12

T12XP

4. Je-li třeba, upravte tlak kartáče a průtok roztoku.

5. Nastavte *směrový přepínač* podle směru pohybu stroje (dopředu nebo dozadu).
6. Pro zahájení čištění stlačte *akcelerační pedál*.

**POZNÁMKA: NEZAPÍNEJTE systém ec-H2O během konvenčního čištění. Konvenční čisticí přípravky mohou systém ec-H2O poškodit. Před použitím systému ec-H2O nádrž na roztok vypusťte, vypláchněte a naplňte čistou chladnou vodou.**



**VAROVÁNÍ: Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.**

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Při práci na nakloněné nebo na kluzké ploše postupujte se zařízením pomalu.**

**POZNÁMKA: Při pohybu dozadu se stírací lišta automaticky zdvihá. Tím se zabraňuje jejímu poškození.**

**Model ec-H2O:** Pokud zazní alarm a zabliká indikátor výstrahy / chyby, modul *ec-H2O* se musí propláchnout a obnovit provoz systému *ec-H2O* (viz **POSTUP PROPLÁCHNUTÍ MODULU ec-H2O**).

**POZNÁMKA: Když zazní alarm, stiskněte tlačítko pro režim čištění, čímž vypnete systém *ec-H2O* a pokračujte v čištění nebo propláchněte systém *ec-H2O*.**

| SVĚTELNÝ INDIKÁTOR SYSTÉMU <i>ec-H2O</i>                | STAV                             |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Modrý indikátor                                         | Normální provoz                  |
| Červeně blikající indikátor výstrahy / nesprávné funkce | Propláchněte modul <i>ec-H2O</i> |
| Červeně svítící indikátor výstrahy / nesprávné funkce   | Kontaktujte servisní středisko   |

7. Zařízení zastavíte *uvolněním směrového pedálu* a stisknutím *brzdového pedálu*.
8. Čištění zastavíte stisknutím *tlačítka pro 1-Step čištění*. Indikátor vedle tlačítka zhasne a funkce čištění se po krátkém prodlení zastaví.

## DVOJITÉ ČIŠTĚNÍ

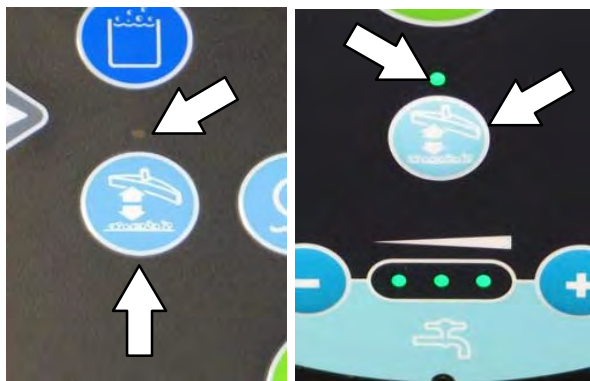
Na velmi znečištěných plochách použijte dvojité čištění.

Dvojitě čištění lze provést pomocí ČISTICÍHO SYSTÉMU *ec-H2O* (doplňek) nebo metodami KONVENČNÍHO ČIŠTĚNÍ.

Pro dvojité čištění zdvihněte boční stírací lištu a odstraňte závlačkové kolíky z úložných prostor. Ručně zvedněte obě stírací lišty a pak znovu dosadte kolíky do otvorů v bočních konzolách stíracích lišt.



Stiskněte *tlačítko pro 1-Step čištění* a poté tlačítko sacího ventilátoru/stírací lišty. Kontrolka nad tlačítkem sacího ventilátoru / stírací lišty zhasne, stírací lišta se zvedne a sací ventilátor se zastaví. Vyčistěte silně znečištěnou plochu. Nechte čisticí roztok působit na podlaze po dobu 5 až 15 minut.



T12

T12XP

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Při práci na nakloněné nebo na kluzké ploše postupujte se zařízením pomalu.

Před čištěním podlahy podruhé sklopte boční stírací lišty a stiskněte *tlačítko pro sací ventilátor / stírací lištu*, tím se sklopí zadní stírací lišta a zapne se sací ventilátor. Světelný indikátor na tlačítku se rozsvítí. Poté proveďte druhé čištění podlahy a současně odklizení čisticího roztoku.



**VAROVÁNÍ:** Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.

*POZNÁMKA:* Při druhém čištění plochy můžete vypnout průtok roztoku stisknutím tlačítka průtoku roztoku on / off. Opětovným stisknutím tlačítka průtoku on / off průtok roztoku obnovíte.



T12

T12XP

*POZNÁMKA:* Dvojitě čištění se nedoporučuje v místech, kde by čisticí roztok mohl proniknout pod stojany nebo skladované produkty a poničit je.

## SBÍRÁNÍ VODY (BEZ ČIŠTĚNÍ)

Zařízení lze použít pro samotné sbírání vody nebo rozlité nehořlavé kapaliny bez čištění.

Pro sbírání vody nebo rozlité nehořlavé kapaliny ověřte, že není aktivováno *tlačítko pro 1-Step čištění*. Světelný indikátor nad tlačítkem musí být zhasnutý.



T12



T12XP



**VAROVÁNÍ:** Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.

Stiskněte *tlačítko pro sací ventilátor / stírací lištu*. Žárovka nad tlačítkem se rozsvítí, stírací lišta se sklopí a sací ventilátor se spustí. Poté můžete začít se sbíráním vody nebo nehořlavé rozlité kapaliny.



T12



T12XP

## KONEC ČIŠTĚNÍ

1. Zatímco je zařízení stále v pohybu, stiskněte *tlačítko pro 1-Step čištění* a čisticí operaci zastavíte. Stírací lišta ještě zůstane krátce spuštěná k podlaze, aby se odsála voda z čisticí hlavy, a pak se zvedne.



T12



T12XP

2. Zařízení zastavíte uvolněním *akceleračního pedálu* a stisknutím *brzdového pedálu*.

## VIPOUŠTĚNÍ A ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE

Sběrnou nádrž vypouštějte a čistěte každý den, nebo když se na LCD displeji rozsvítí chybový kód sběrné nádrže.

Vnější část nádrže očistěte vinylovým čističem.

1. Odvezte zařízení k odpadní výpusti.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.**

2. Vyhákněte vypouštěcí hadici sběrné nádrže ze sběrné nádrže.

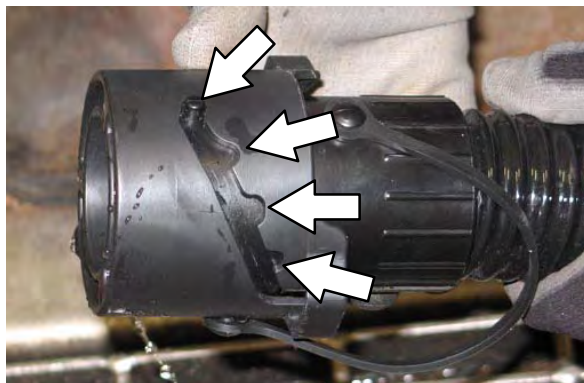


3. Držte vypouštěcí hadici sběrné nádrže poblíž odpadní výpusti, otevřete vypouštěcí trysku a položte hadici k odpadní výpusti.

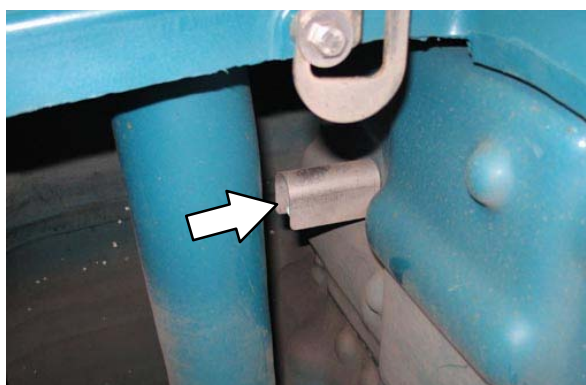
**POZNÁMKA:** Před otevřením trysky se ujistěte, že tryska vypouštěcí hadice je namířena bezpečným směrem.



4. Pokud je to nezbytné, otočte vypouštěcí trysku do jiné polohy a nastavte vhodný průtok.



5. Zdvihněte víko sběrné nádrže a vypláchněte sběrnou nádrž čistou vodou. Propláchněte plovákové čidlo v horní části nádrže.



6. Aby nedošlo k úniku, vyčistěte část krytky trysky a vnitřek manžety vypouštěcí hadice.



**POZNÁMKA: NEPOUŽÍVEJTE** páru pro čištění nádrží. Nadměrná teplota může zásobníky a jejich součásti poškodit.

7. Otočte zavřenou manžetou a zavěste vypouštěcí hadici do svorky na sběrné nádrži.



8. Vstupní filtr sacího ventilátoru denně kontrolujte. Je-li vstupní filtr znečištěný, očistěte jej vlhkým hadříkem nebo pomocí hadice. Před navrácením do zařízení nechte filtr důkladně vyschnout.



9. Vyjměte sítko sání ze sběrné nádrže a sítko vyčistěte.



10. Vyjměte vanu na nečistoty ze sběrné nádrže a vypláchněte všechny nečistoty z vany.



11. Uzavřete kryt sběrné nádrže.

12. Válcová čistící hlava: Vyjměte vanu na nečistoty a vyčistěte ji. Umístěte čistou vanu na nazpět do čistící hlavy.



**POZNÁMKA:** Čistící hlava musí být snížena asi o 25 mm (1 in.), aby bylo možné vanu na nečistoty vyjmout.

**POZNÁMKA:** Vanu na nečistoty lze vyjmout pouze z pravé strany zařízení.

## VYPOUŠTĚNÍ A ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK

Vnější část nádrže očistěte vinylovým čističem.

1. Odvezte zařízení k odpadní výpusti.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

2. Vyjměte vypouštěcí hadici nádrže na roztok z nádrže na roztok.

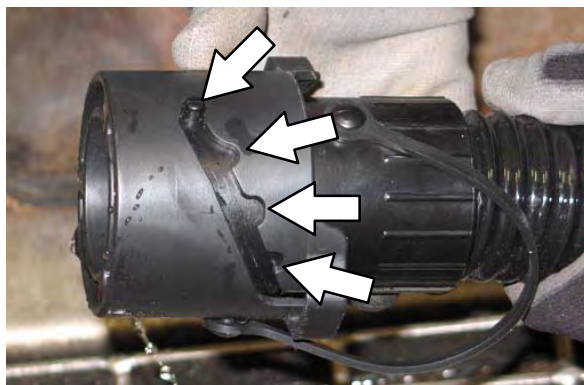


3. Držte výpustní hadici sběrné nádrže poblíž odpadní výpusti, otevřete vypouštěcí trysku a položte hadici k odpadní výpusti.

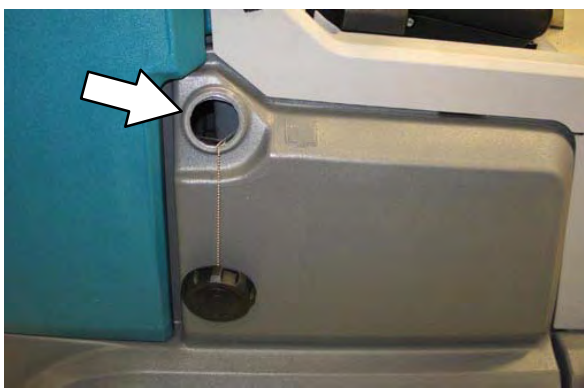
**POZNÁMKA:** Před otevřením trysky se ujistěte, že tryska vypouštěcí hadice je namířena bezpečným směrem.



4. Pokud je to nezbytné, otočte vypouštěcí trysku do jiné polohy a nastavte vhodný průtok.



5. Sejměte víčko z nádrže na roztok a vypláchněte nádrž na roztok čistou vodou.



**POZNÁMKA: NEPOUŽÍVEJTE** páru pro čištění nádrží. Nadměrná teplota může zásobníky a jejich součásti poškodit.

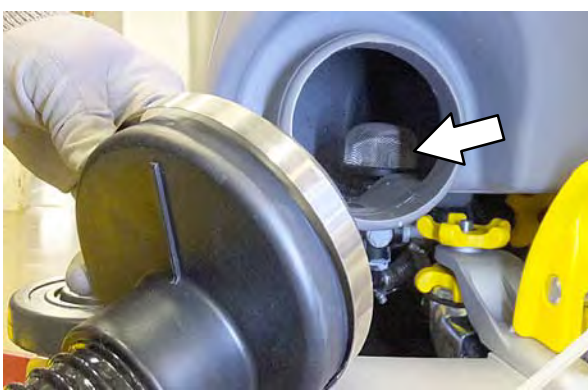
6. Aby nedošlo k úniku, vyčistěte část krytky trysky a vnitřek manžety výpustní hadice.



7. Otočte zavřenou manžetou a zavěste vypouštěcí hadici do svorky na sběrné nádrži.

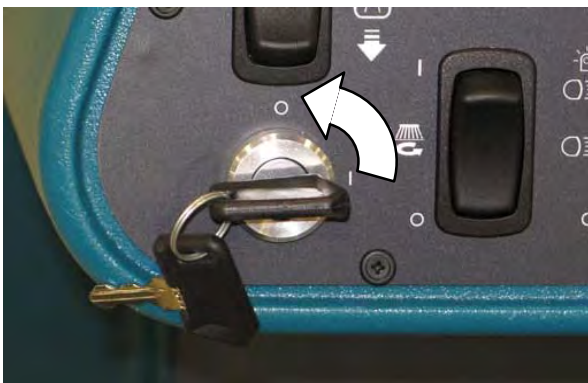


8. Pokud se dostane filtr nádrže pro roztok zacpané, vyjměte odtokovou hadici k přístupu a vyčistit filtr.



## VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

1. Sejměte nohu z *akceleračního pedálu*.
2. Čištění zastavíte stisknutím *tlačítka pro 1-Step čištění*.
3. Stisknutím *brzdového pedálu* zastavíte zařízení.
4. Otočte *klíček* do polohy vypnuto.



## INDIKÁTORY NESPRÁVNÉ FUNKCE

Zařízení je vybaveno dvěma druhy vizuálních indikátorů: červenými svítícími indikátory a LCD (displej z tekutých krystalů).

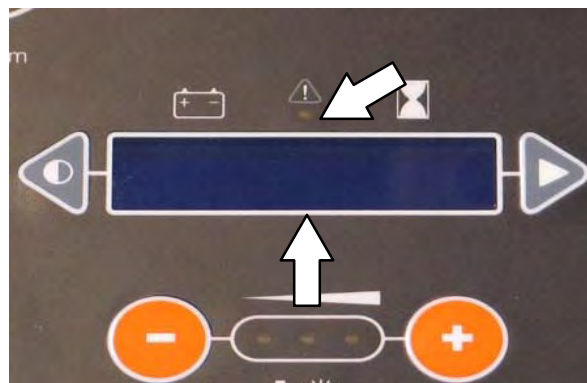
Červený světelný indikátor označuje nepřetržitým blikáním, že došlo k nesprávné funkci.

LCD zobrazuje chybový kód. Dojde-li k více než jedné chybě, každý chybový kód se zobrazí střídavě.

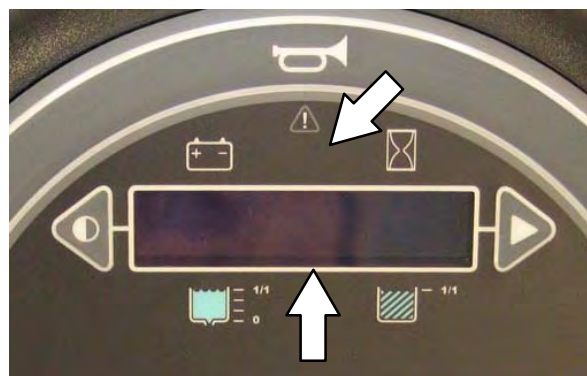
Všechny chybné funkce jsou též spojeny se zvukovým alarmem, který obsluze signalizuje, že došlo k nesprávné funkci.

Pro reset indikátorů nesprávné funkce vypněte zařízení a odstraňte příčinu nesprávné funkce. Indikátor nesprávné funkce se resetuje po novém spuštění zařízení.

Pomocí tabulky níže určete příčinu nesprávné funkce a její odstranění.



T12

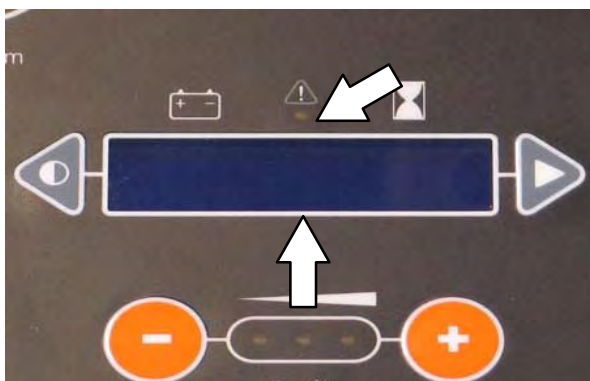


T12XP

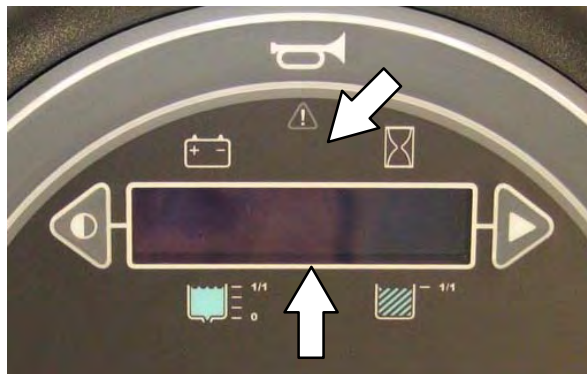
| Chybový kód<br>(Zobrazený<br>na LCD) | Příčina(y)                         | Řešení                                                                                                                                        |
|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1: Rcv Tank Full                    | Sběrná nádrž je plná.              | Vyprázdněte sběrnou nádrž                                                                                                                     |
| F2: Sol Tank Empty                   | Nádrž pro roztok je prázdná        | Naplňte nádrž pro roztok.                                                                                                                     |
| F3: Vac # Flt #                      | Motor(y) sacího ventilátoru neběží | Vypněte zařízení a znovu jej zapněte. Pokud chybový kód přetrvává, dále stroj nepoužívejte a obraťte se na servisního zástupce firmy Tennant. |
| F4: Batt Very Low                    | Nedostatečné nabití akumulátorů    | Nabijte akumulátory                                                                                                                           |
| F5: Propel Error                     | Chyba regulace akcelerace          | Vypněte zařízení a znovu jej zapněte. Pokud chybový kód přetrvává, dále stroj nepoužívejte a obraťte se na servisního zástupce firmy Tennant. |
| F6: Left Br Flt #                    | Levý kartáč nepracuje              |                                                                                                                                               |
| F6: Frnt Br Flt#                     | Přední kartáč nepracuje            |                                                                                                                                               |
| F7: Rght Br Flt#                     | Pravý kartáč nepracuje             |                                                                                                                                               |
| F7: Rear Br Flt#                     | Zadní kartáč nepracuje             |                                                                                                                                               |
| F8: Hi B3 Current                    | Boční kartáč nepracuje             |                                                                                                                                               |
| F9: Pickup Error                     | Odsávání nepracuje                 |                                                                                                                                               |
| F10: Scrub Error                     | Čisticí hlava nepracuje            |                                                                                                                                               |
| F12: Check Brushes                   | Kartáče nepracují                  |                                                                                                                                               |
| F14: ec-H2O Error                    | Systém ec-H2O nepracuje            |                                                                                                                                               |

## VÝSTRAŽNÉ KÓDY

Výstražné kódy se obvykle zobrazují proto, že se obsluha pokouší zapnout režim, který není k dispozici. Výstražný kód se zobrazí na LCD (liquid crystal display).



T12



T12XP

Pomocí tabulky níže určete příčinu výstražného kódu.

| Výstražný kód<br>(Zobrazený na LCD) | Příčina(y)                       | Řešení                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W1: Batt. Low                       | Nedostatečné nabití akumulátorů  | Nabijte akumulátory.                                                                                                                                                                          |
| W2: Sqge Stall                      | Zadní stírací lišta se nespouští | Zkontrolujte, zda stírací lišta / aktivátor stírací lišty není zablokovaný nebo poškozený.                                                                                                    |
| W3: Side Stall                      | Boční kartáč se nespouští        | Zkontrolujte, zda aktivátoru bočního kartáče něco nepřekáží                                                                                                                                   |
| W4: Unavailable                     | Doplňkový roztok nepovolen       | Režim roztoku není k dispozici                                                                                                                                                                |
| W5: No Side Brush                   | Boční kartáč není aktivován      | Boční kartáč není k dispozici                                                                                                                                                                 |
| W6: Ec Offline                      | Systém ec-H2O nepracuje          | Vypněte zařízení a znovu jej zapněte. Pokud se výstražný kód stále zobrazuje, dále stroj nepoužívejte a obraťte se na servisního zástupce firmy Tennant.                                      |
| W7: Not Active                      | Tlačítko neaktivní               | Tlačítko není aktivní pro použití                                                                                                                                                             |
| W8: No Vac. Amps                    | Sací ventilátor nefunguje        | Zkontrolujte připojení kabeláže. V případě odpojení kabeláž znovu zapojte. Pokud se výstražný kód stále zobrazuje, dále stroj nepoužívejte a obraťte se na servisního zástupce firmy Tennant. |
| W9: Open R/R Brush                  | Pravý / zadní kartáč nepracuje   |                                                                                                                                                                                               |
| W10: Open L/F Brush                 | Levý /přední kartáč nepracuje    |                                                                                                                                                                                               |
| W11: Open SD Brush                  | Boční kartáč nepracuje           |                                                                                                                                                                                               |
| W12: Solution Off                   | Neteče roztok do čistící hlavy   | Stisknutím <i>tlačítka průtoku on / off</i> aktivujte průtok roztoku.                                                                                                                         |
| W13: Side Offline                   | Boční kartáč nepracuje           | Vypněte zařízení a znovu jej zapněte. Pokud se výstražný kód stále zobrazuje, dále stroj nepoužívejte a obraťte se na servisního zástupce firmy Tennant.                                      |

## DOPLŇKY

### ROZSTŘIKOVACÍ TRYSKA (DOPLNĚK)

Rozstřikovací tryska se používá pro čištění zařízení a jeho okolí. Zdroj vody/roztoku pro rozstřikovací trysku poskytuje nádrž na roztok.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Během servisu zařízení nepoužívejte tlakové stříkání ani postřik hadicí v blízkosti elektrických komponentů.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše.

1. Zapněte zařízení.
2. Stisknutím horní části *spínače rozstřikovací trysky* zapnete rozstřikovací trysku. Při zapnutí rozstřikovací trysky se rozsvítí žárovka na spínači.

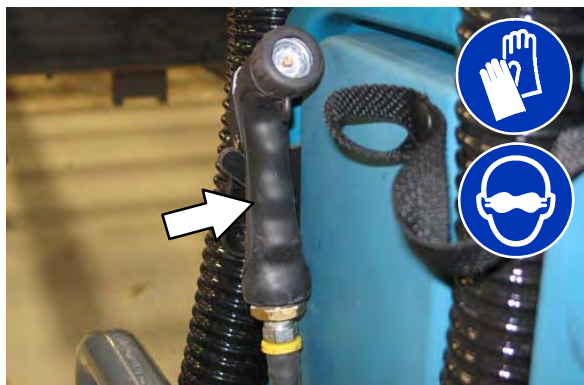


T12



T12XP

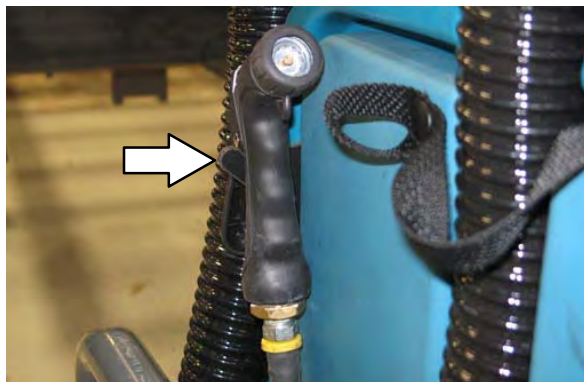
3. Vytáhněte rozstřikovací trysku ze zadní části zařízení a dle potřeby ji vyčistěte.



4. Po čištění opatrně vytáhněte hadici a umožněte, aby se hadice s rozstřikovací tryskou zatahla zpět do stroje.

**POZNÁMKA:** Nadále přidržíte rozstřikovací trysku a kontrolujte hadici, zatímco se zatahuje zpátky do stroje. Je-li rozstřikovací tryska uvolněna a rychle zatažena zpět do stroje, může dojít k poškození stroje a/nebo sady rozstřikovací trysky.

5. Položte rozstřikovací trysku zpátky na hák.



6. Stisknutím spodní části *spínače rozstřikovací trysky* vypnete přívod vody. Při vypnutí rozstřikovací trysky žárovka na spínači zhasne.

**POZNÁMKA:** Před pokračováním čištění se ujistěte, že je spínač rozstřikovací trysky vypnutý. Ponecháte-li spínač rozstřikovací trysky zapnutý, může být poškozeno čerpadlo rozstřikovací trysky.

## PRODLOUŽENÝ VYSAVAČ (DOPLNĚK)

Použijte odsávací nástavec k čištění oblastí mimo dosah zařízení.

**VAROVÁNÍ:** Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.

1. Odpojte lanko odsávacího nástavce ze zásobníku na roztok.



2. Odejměte odsávací nástavec / sací hadici stírací lišty ze zadní stírací lišty.



3. Nasadte krytku odsávacího nástavce do vysávacího příslušenství v odsávacím nástavci.



4. Otočte sací trysku do sací polohy a prodlužte rukojeť na požadovanou délku.



5. Zapněte zařízení.
6. Stiskněte tlačítko pro sací ventilátor / stírací lištu a zapněte sací ventilátor. Stírací lišta se zcela sklopí.



T12

T12XP

7. Odsajte rozlitý materiál z podlahy.



8. Po ukončení odsávání stisknutím *tlačítka pro sací ventilátor / stírací lištu* vypněte sací ventilátor. Stírací lišta se zvedne.
9. Vypněte stroj.
10. Sejměte krytku prodlouženého vysavače ze sacího příslušenství vraťte sací trysku do polohy pro uskladnění a rukojeť zpět na skladovací délku.



11. Znovu dosadíte prodloužený vysavač / sací hadici stírací lišty na zadní stírací lištu.
12. Umístěte sací hadici do výklenku pro sací hadici v zásobní nádrži.



13. Nacvakněte lanko prodlouženého vysavače na zásobník pro roztok a zajistěte prodloužený vysavač / sací hadici stírací lišty v zařízení.

### OCHRANA ZADNÍ STÍRACÍ LIŠTY (DOPLNĚK)

Chráníč zadní stírací lišty chrání zadní lištu před poškozením.



Chráníč zadní stírací lišty zařadíte do funkce tak, že vytáhnete kolík, sklopíte tyč chrániče a kolík zasunete.



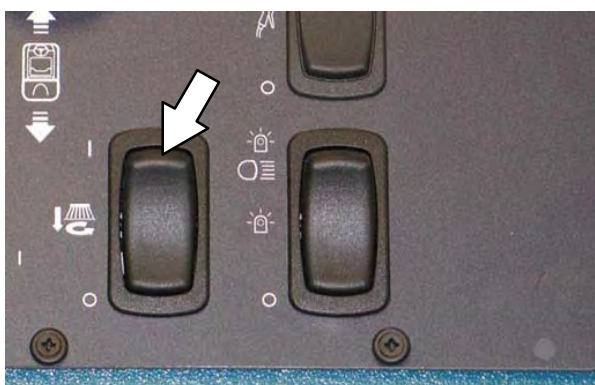
## BOČNÍ KARTÁČ (DOPLNĚK)

Boční kartáč odklízí nečistoty do dráhy hlavních kartáčů.

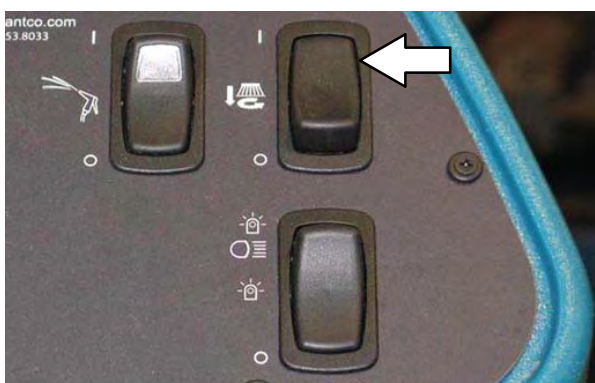


**VAROVÁNÍ:** Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat explozi nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.

1. Zapněte zařízení.
2. Stisknutím horní části *spínače bočního kartáče* aktivujete sadu bočního kartáče.



T12



T12XP

3. Stiskněte *tlačítko pro 1-Step zamestání*. Spustí se sada bočního kartáče s hlavním kartáčem.

**POZNÁMKA:** Tlačítko 1-Step čištění řídí sadu bočního kartáče, když je spínač bočního kartáče v poloze zapnuto (horní poloha).

4. Pro zahájení čištění stlačte *akcelerační pedál*.
5. Stiskněte spodní část *spínače bočního kartáče*, čímž zastavíte a zvednete boční kartáč.

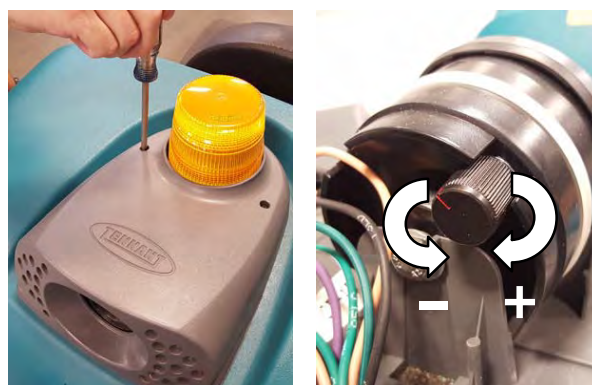
## ÚPRAVA HLASITOSTI ZÁLOŽNÍHO ALARMU (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

**PRO BEZPEČNOST:** Při používání stroje respektujte bezpečnostní směrnice týkající se záložních alarmů v místě použití.

Hlasitost záložního alarmu lze nastavit v rozpětí 85-102 dB(A). Chcete-li upravit hlasitost, sejměte kryt záložního alarmu a otočte ovladačem hlasitosti.

Zvýšení hlasitosti: ovladačem otáčejte po směru hodinových ručiček.

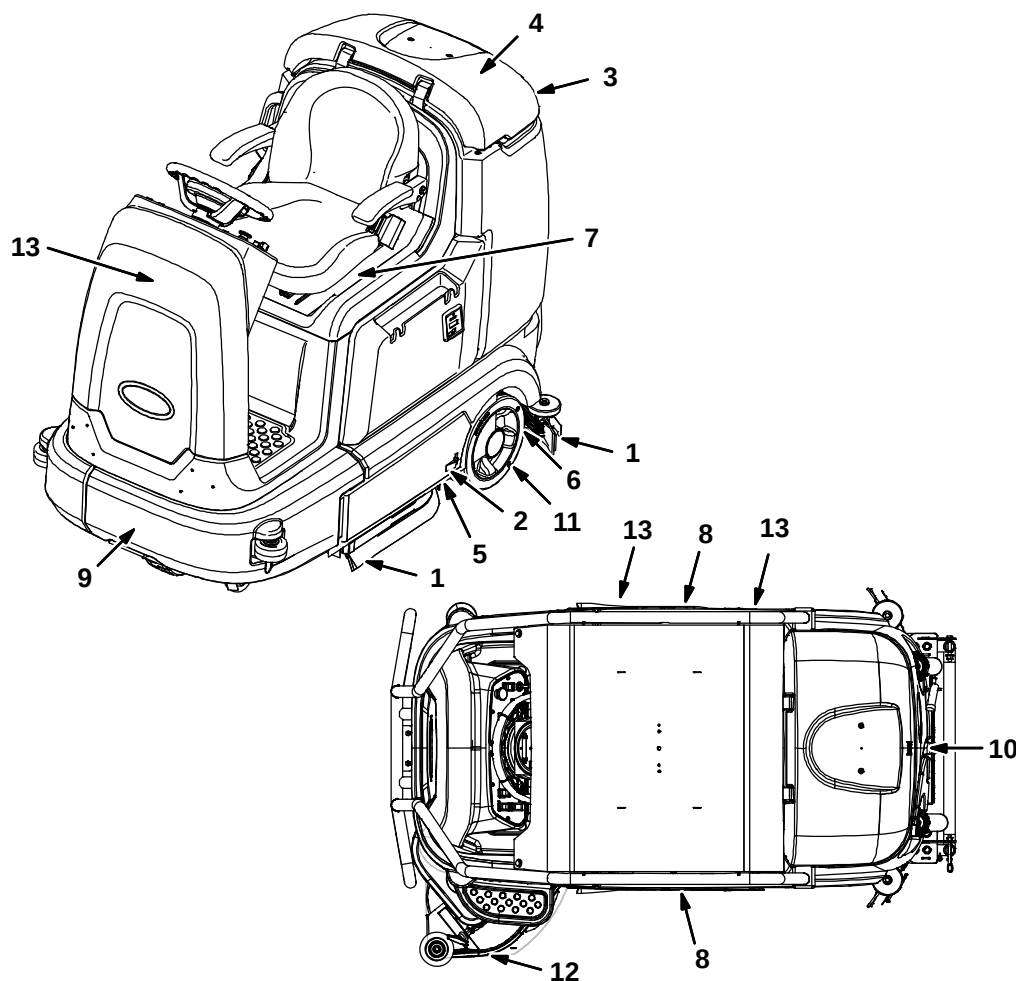
Snížení hlasitosti: ovladačem otáčejte proti směru hodinových ručiček.



## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém                                              | Příčina                                                                 | Řešení                                                                           |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Zařízení nefunguje                                   | Je aktivováno tlačítko pro nouzové zastavení                            | Obnovte funkci pootočením tlačítka ve směru hodinových ručiček                   |
|                                                      | Byla zjištěna porucha stroje                                            | Viz VAROVNÉ INDIKÁTORY nebo VAROVNÉ KÓDY                                         |
|                                                      | Vybité akumulátory                                                      | Nabijte akumulátory                                                              |
|                                                      | Uvolněný kabel akumulátoru(ů)                                           | Dotáhněte kabel(y) akumulátoru                                                   |
|                                                      | Nefunkční akumulátor(y)                                                 | Vyměňte akumulátor(y)                                                            |
|                                                      | Nefunkční hlavní spínač                                                 | Kontaktujte servisního zástupce společnosti Tennant                              |
|                                                      | Závažná na rozvodné desce                                               | Kontaktujte servisního zástupce společnosti Tennant                              |
| Nedostatečné nebo žádné odsávání vody                | Opotřebované stěrače                                                    | Proveďte rotaci nebo výměnu stěračů                                              |
|                                                      | Stírací lišta není nastavena                                            | Proveďte nastavení stírací lišty                                                 |
|                                                      | Ucpaná stírací lišta                                                    | Vyčistěte stírací lištu                                                          |
|                                                      | Povolená sací hadice                                                    | Upevněte spojení sací hadice                                                     |
|                                                      | Ucpaná sací hadice                                                      | Propláchněte sací hadici                                                         |
|                                                      | Sací hadice je poškozená                                                | Vyměňte sací hadici                                                              |
|                                                      | Znečištěný vstupní filtr sacího ventilátoru                             | Vyčistěte vstupní filtr                                                          |
|                                                      | Na stírací liště jsou zachyceny nečistoty                               | Odstraňte nečistoty ze stírací lišty                                             |
|                                                      | Sací hadice stírací lišty nebo sběrné nádrže je odpojena nebo poškozena | Připojte nebo vyměňte sací hadici                                                |
|                                                      | Kryt zásobníku není úplně uzavřen                                       | Zkontrolujte, co překáží uzavření                                                |
| Sací ventilátor se nezapíná                          | Poškozené těsnění na sběrné nádrži                                      | Vyměňte těsnění                                                                  |
|                                                      | Plná sběrná nádrž                                                       | Vypusťte sběrnou nádrž                                                           |
|                                                      | Sběrná nádrž je naplněna penou                                          | Vyprázdněte sběrnou nádrž                                                        |
|                                                      |                                                                         | Použijte jiný čisticí přípravek nebo menší množství                              |
| Na podlahu přiváděno malé množství nebo žádný roztok |                                                                         | Použijte odpěňovač                                                               |
|                                                      | Prázdná nádrž na roztok                                                 | Naplňte nádrž na roztok                                                          |
|                                                      | Průtok roztoku je vypnut                                                | Zapněte průtok roztoku                                                           |
|                                                      | Vedení přívodu roztoku je ucpané                                        | Propláchněte vedení přívodu roztoku                                              |
|                                                      | Ucpaný nebo zatuhlý solenoidový ventil přívodu roztoku                  | Vyčistěte nebo vyměňte                                                           |
| Nedostatečné čištění                                 | filtr nádrže pro roztok ucpaný                                          | čistý filtr                                                                      |
|                                                      | Nečistoty se zachycují na kartáčích                                     | Odstraňte nečistoty z kartáčů                                                    |
|                                                      | Používá se nesprávný čisticí prostředek / kartáč                        | Kontaktujte servisního zástupce společnosti Tennant a požádejte jej o doporučení |
|                                                      | Opotřebované čisticí kartáče                                            | Vyměňte čisticí kartáče / kotouče                                                |
|                                                      | Nadměrný tlak kartáče                                                   | Snižte tlak čisticího kartáče                                                    |
|                                                      | Nerovnoměrný tlak kartáče                                               | Vyrovnejte čisticí hlavu                                                         |
|                                                      | Vana na nečistoty je plná                                               | Vyprázdněte vanu na nečistoty                                                    |
|                                                      | Poškozené hnací řemeny kartáče na válcové čisticí hlavě                 | Vyměňte řemeny                                                                   |
|                                                      | Nedostatečné nabití akumulátorů                                         | Nabijte akumulátory, dokud se nabíječka automaticky nevypne                      |

| Problém                                                                                | Příčina                              | Řešení                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Krátká délka chodu                                                                     | Akumulátory nejsou plně nabité       | Nabíjejte akumulátory, dokud se nabíječka automaticky nevypne |
|                                                                                        | Vadný akumulátor / vadné akumulátory | Vyměňte akumulátor(y)                                         |
|                                                                                        | Akumulátory vyžadují údržbu          | Viz ÚDRŽBA AKUMULÁTORŮ                                        |
|                                                                                        | Nefunkční nabíječka                  | Vyměňte nabíječku akumulátorů                                 |
| <b>Model ec-H2O:</b><br>Varovný indikátor a indikátor nesprávné funkce blikají červeně | V modulu se usazují minerální látky  | Propláchněte modul (viz POSTUP PROPLÁCHNUTÍ MODULU ec-H2O)    |
| <b>Model ec-H2O:</b><br>Varovný indikátor a indikátor nesprávné funkce svítí červeně   | Ucpaný modul                         | Kontaktujte servisního zástupce společnosti Tennant           |
|                                                                                        | Vadné čerpadlo roztoku               | Vyměňte čerpadlo roztoku                                      |

**ÚDRŽBA**


356389 356290

**PŘEHLED ÚDRŽBY**

Níže uvedená tabulka uvádí *zodpovědnou osobu* pro každou proceduru.

**O** = Operátor.

**T** = Školený personál.

| Interval | Zodpovědná osoba | Položka | Popis                                    | Postup                                         | Mazivo/kapalina | Číslo servisních bodů |
|----------|------------------|---------|------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Denně    | O                | 1       | Boční a zadní stírací lišty              | Zkontrolujte poškození a opotřebení            | -               | 4                     |
|          | O                | 2       | Hlavní kartáče                           | Zkontrolujte poškození, opotřebení a nečistoty | -               | 2                     |
|          | O                | 3       | Sběrná nádrž                             | Vyčistěte nádrž a zkontrolujte těsnění krytu   | -               | 1                     |
|          | O                | 4       | Vstupní filtr sacího ventilátoru         | Vyčistit                                       | -               | 1                     |
|          | O                | 5       | Pouze válcové kartáče: vana na nečistoty | Vyčistit                                       | -               | 1                     |
|          | O                | 12      | Boční kartáč (doplňek)                   | Zkontrolujte poškození, opotřebení, nečistoty  | -               | 1                     |
|          | O                | 12      | Stírací lišta bočního kartáče (doplňek)  | Zkontrolujte poškození a opotřebení            | -               | 1                     |

| Interval    | Zod-povědná osoba | Položka | Popis                                   | Postup                                                                                           | Mazivo/kapalina | Počet servis-ních bodů |
|-------------|-------------------|---------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|
| Každý týden | T                 | 7       | Akumulátorové články                    | Zkontrolujte hladinu elektrolytu                                                                 | DV              | 12                     |
| 50 hodin    | T                 | 6       | Kolečka stírací lišty a otočné body     | Promažte                                                                                         | SPL             | 2                      |
|             | T                 | 1       | Boční a zadní stírací lišty             | Zkontrolujte ohyb a výšku                                                                        | -               | 4                      |
|             | O                 | 2       | Hlavní kartáče (válcové)                | Otáčejte kartáči zepředu dozadu                                                                  | -               | 2                      |
|             | T                 | 13      | Zástěrky čisticí hlavy (kotouč)         | Zkontrolujte zástěrky z hlediska poškození a opotřebení                                          | -               | 2                      |
| 100 hodin   | T                 | 7       | Systém doplňování elektrolytu (doplňek) | Zkontrolujte hadice a připojení z hlediska poškození a opotřebení                                | -               | Mnoho                  |
| 200 hodin   | T                 | 7       | Koncovky a kabely akumulátorů           | Zkontrolujte a vyčistěte                                                                         | -               | 12                     |
|             | T                 | 8       | Hnací řemeny válcových kartáčů          | Zkontrolujte poškození a opotřebení                                                              | -               | 2                      |
|             | T                 | 13      | Řetěz řízení (pouze T12XP)              | Mazání, kontrola napnutí a kontrola poškození a opotřebení.                                      | GL              | 1                      |
|             | T                 | 9       | Převodový řetěz řízení                  | Mazání, kontrola napnutí a kontrola poškození a opotřebení.                                      | GL              | 1                      |
| 500 hodin   | T                 | 10      | Motor(y) sacího ventilátoru             | Zkontrolujte motor kartáčů                                                                       | -               | 1 (2)                  |
|             | O                 | 11      | Pneumatiky                              | Zkontrolujte poškození a opotřebení                                                              | -               | 3                      |
| 1 000 hodin | T                 | 8       | Motory hlavního kartáče                 | Kontrola motorů kartáčů <b>(kontrola poprvé po 1 000 hodinách, potom vždy každých 100 hodin)</b> | -               | 2 (4)                  |
|             | T                 | 12      | Motor bočního kartáče                   | Kontrola motorů kartáčů <b>(kontrola poprvé po 1 000 hodinách, potom vždy každých 100 hodin)</b> | -               | 1                      |

**MAZIVO/KAPALINA**

DV . . . . destilovaná voda.

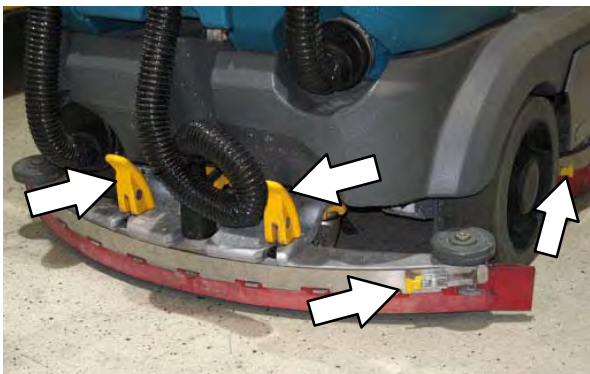
SPL . . . speciální mazací prostředek, vazelína Lubriplate EMB (katalog. č. TENNANT: 01433-1)

GL . . . . SAE 90 převodový mazací prostředek

*POZNÁMKA: V případě velmi prašného provozního prostředí se může vyžadovat zkrácení intervalů.*

## ŽLUTÉ DOTYKOVÉ BODY

Toto zařízení je vybaveno žlutými dotykovými body, které lze snadno najít a označují body údržby. K provedení těchto údržbářských úkonů nejsou potřeba žádné nástroje.

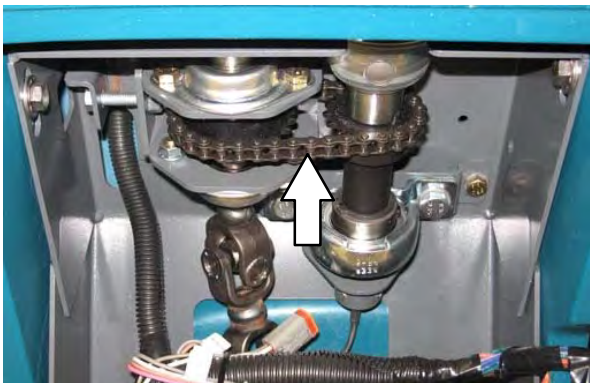


## MAZÁNÍ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

### ŘETĚZ ŘÍZENÍ (POUZE T12XP)

Řetěz řízení je umístěn na sloupku řízení přímo pod ovládacím panelem. Každých 200 hodin zkontrolujte poškození nebo opotřebení řetězu řízení a namažte jej.



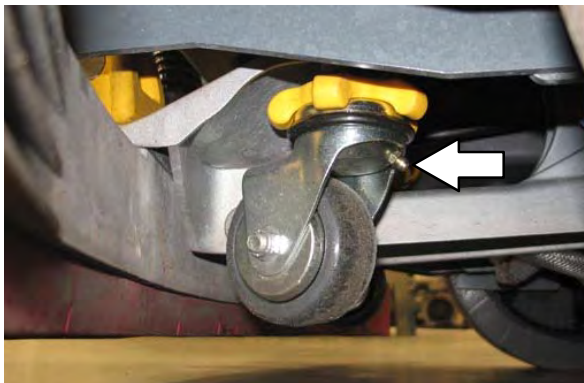
### PŘEVODOVÝ ŘETĚZ ŘÍZENÍ

Převodový řetěz řízení se nachází přímo nad předním kolem. Každých 200 hodin zkontrolujte poškození nebo opotřebení převodového řetězu řízení a namažte jej.



### KOLEČKA ZADNÍ STÍRACÍ LIŠTY

Kolečka stírací lišty a otočné body namažte jednou za každých 50 hodin.



## AKUMULÁTORY

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

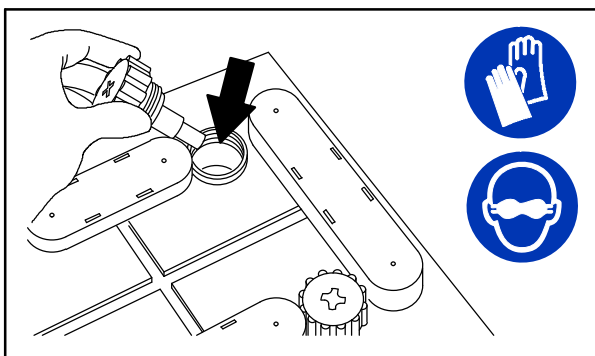
Životnost akumulátorů je závislá na jejich správné údržbě. Chcete-li dosáhnout co nejdelší životnosti akumulátorů:

- Nenabíjejte akumulátory více než jednou denně a pouze po spuštění zařízení po dobu minimálně 15 minut.
- Nenechávejte akumulátory částečně vybité po dlouhou dobu.
- Nabíjejte akumulátory pouze na dobře větraném místě, aby se zabránilo hromadění plynu. Nabíjejte akumulátory v místech s teplotou 27°C (80°F) nebo méně.
- Nechejte nabíječku dokončit nabíjení akumulátorů před opětovným použitím stroje.
- Udržujte správnou hladinu elektrolytu olověných (kapalinových) akumulátorů týdenní kontrolou hladiny.

### KONTROLA HLADINY ELEKTROLYTU

Olověné (kapalinové) kyselinové akumulátory vyžadují běžnou údržbu, jak je popsáno dále. Jednou týdně kontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru.

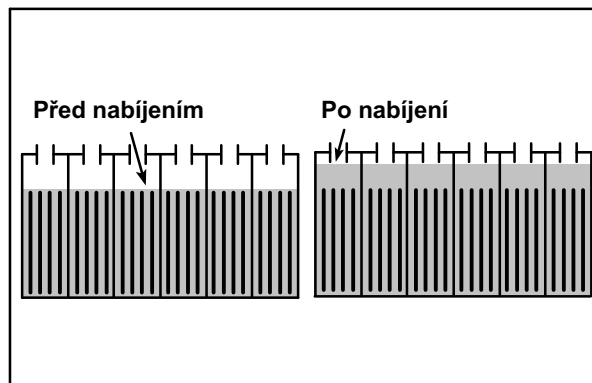
**POZNÁMKA:** Nekontrolujte hladinu elektrolytu, je-li stroj vybaven systémem doplňování elektrolytu.



08247

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Při provádění údržby nedovolte, aby akumulátory přišly do styku s kovovými předměty. Zabraňte styku s kyselinou v akumulátorech.

Hladina elektrolytu má být před nabíjením mírně nad články akumulátoru, jak je znázorněno na obrázku. Pokud je nízká, přidejte destilovanou vodu. **NEPŘEPLŇUJTE.** Elektrolyt se rozpíná a může při nabíjení přetéci. Po nabíjení může být přidána destilovaná voda až do asi 3 mm (0,12") pod průrory.



**POZNÁMKA:** Během nabíjení musí být víčka akumulátorů nasazena. Po nabíjení akumulátoru může být cítit zápach síry. To je normální jev.

### BEZÚDRŽBOVÉ AKUMULÁTORY

Bezúdržbové (uzavřené AGM) akumulátory nevyžadují dolévání destilované vody. Čištění a další běžná údržba jsou třeba i nadále.

### KONTROLA PŘIPOJENÍ/ČIŠTĚNÍ

Po každých 200 hodinách používání zkontrolujte, zda nejsou konektory akumulátorů uvolněné, a očistěte povrch akumulátorů včetně koncovek a kabelových svorek s použitím silného roztoku jedlé sody ve vodě. Vyměňte opotřebované nebo poškozené kabely. Při čištění akumulátorů nesnímejte víčka.



### DOBÍJENÍ AKUMULÁTORŮ (EXTERNÍ NABÍJEČKA)

**DŮLEŽITÉ:** Před nabíjením zkontrolujte, zda je nabíječka správně nastavena pro používaný typ akumulátoru.

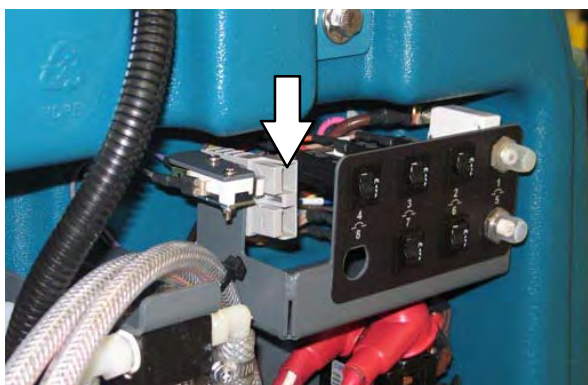
1. Přepřavte zařízení na rovné, suché a dobře větrané místo.
2. Zastavte zařízení a vypněte napájení.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

3. Zvedněte sedadlo obsluhy a zajistěte jej podpěrnou tyčí.

*POZNÁMKA:* Před dobíjením akumulátorů se ujistěte, že hladina elektrolytu dosahuje správné úrovně. Viz **KONTROLA HLADINY ELEKTROLYTU**.

4. Zapojte napájecí kabel nabíječky se střídavým proudem do náležitě uzemněné zásuvky.
5. Připojte konektor nabíječky k externímu konektoru nabíječky akumulátorů.



**VAROVÁNÍ:** Z akumulátorů se uvolňuje plynný vodík. To může vést k explozi nebo k požáru. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při dobíjení ponechte kryty otevřené.

*POZNÁMKA:* Svítí-li na nabíječce, připojené k akumulátorům, červená kontrolka „FAULT CODE“ (chybový kód) vyhledejte v příručce výrobce nabíječky příslušnou definici chybového kódu.

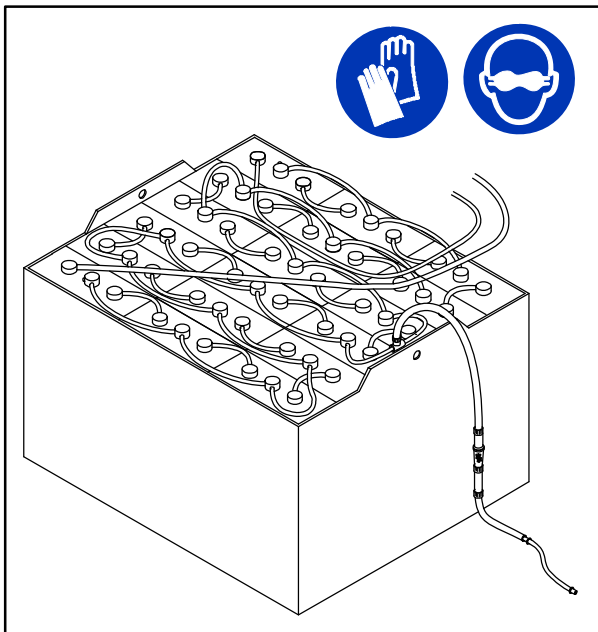
6. Nabíječka Tennant začne nabíjet automaticky. Po úplném nabití akumulátorů se nabíječka Tennant automaticky vypne.
7. Po vypnutí nabíječky odpojte nabíječku od externího konektoru nabíječky akumulátorů.

**UPOZORNĚNÍ:** Během nabíjení nevytahujte kabel nabíječky se stejnosměrným proudem ze zásuvky akumulátorů. Může dojít k vytvoření oblouku. Potřebujete-li nabíječku během nabíjení odpojit, vytáhněte nejprve kabel pro napájení střídavým proudem.

8. Zavřete sedačku obsluhy.

## **SYSTÉM DOPLŇOVÁNÍ ELEKTROLYTU (DOPLŇEK)**

Doplňkový systém doplňování elektrolytu zajišťuje bezpečný a snadný způsob udržování správné hladiny elektrolytu v akumulátorech.



Každých 100 hodin zkontrolujte hadice a připojení systému doplňování elektrolytu z hlediska poškození nebo opotřebení.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.**

1. Zvedněte sedadlo obsluhy a zajistěte jej podpěrnou tyčí.
2. Před používáním systému doplňování elektrolytu akumulátory plně nabijte. Před nabíjením nepřidávejte do akumulátorů vodu, hladina elektrolytu se zvýší a při nabíjení může přetéci. Viz **NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ (EXTERNÍ NABÍJEČKA)**.

3. Připojte systém doplňování elektrolytu k přívodu vody.

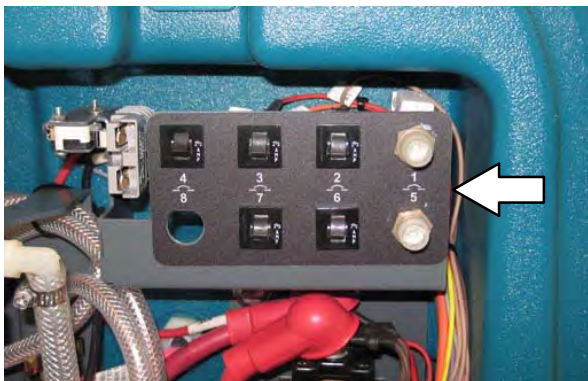
*POZNÁMKA: Pro životnost akumulátoru je důležitá kvalita vody. Vždy používejte vodu, která splňuje požadavky výrobce akumulátoru.*

4. Ujistěte se, že v nádrži s vodou je dostatek vody pro kompletní naplnění akumulátorů.
5. Demontujte kryt proti prachu z plnicí trubky akumulátoru a připojte plnicí regulátor.
6. Sledujte červený indikátor. Když jsou akumulátory plné, indikátor se přestane točit.
7. Odpojte systém doplňování elektrolytu od přívodu vody.
8. Zavřete sedadlo obsluhy.

## JISTIČE

Jističe jsou resetovatelná zařízení pro ochranu elektrických obvodů, která zastaví přívod proudu při přetížení obvodu. Dojde-li k vypnutí jističe, můžete jej ručně resetovat stisknutím resetovacího tlačítka po ochlazení jističe.

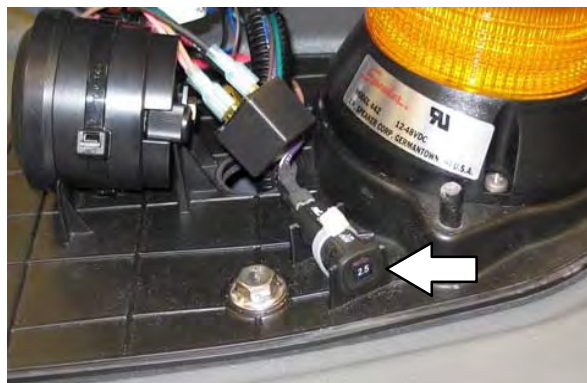
Jističe 1 až 8 jsou umístěny za sedadlem obsluhy.



Jističe 9 až 16 jsou umístěny pod přístupovým panelem krytu sloupku řízení.



Jistič 17 je umístěn uvnitř doplňkové světelné sady, namontované v horní části sběrné nádrže.



Je-li přetížení, které způsobilo rozpojení jističe, stále přítomné, jistič bude nadále blokovat přívod proudu až do odstranění závady.

Níže jsou uvedeny jističe a jimi chráněné elektrické součásti.

| Jistič | Hodnota   | Chráněný obvod                                 |
|--------|-----------|------------------------------------------------|
| CB1    | 80 A      | Systém pohonu                                  |
| CB2    | 2 A       | Telemetrický systém                            |
| CB3    | 2,5 A     | Spínač na klíč - start                         |
| CB4    | 2,5 A     | Systém čištění                                 |
| CB5    | 60 A      | Modul čištění                                  |
| CB6    | 2,5 A     | Modul ec-H <sub>2</sub> O (doplňek)            |
| CB7    | 2,5 A     | Čerpadlo ec-H <sub>2</sub> O (doplňek)         |
| CB8    | 2,5 A     | Nepoužito                                      |
| CB9    | 20 A      | Modul bočního kartáče (doplňek)                |
| CB10   | 2,5 A     | Systém bočního kartáče (doplňek)               |
| CB11   | 15 A      | Čerpadlo rozstřikovací trysky (doplňek)        |
| CB12   | 15 A      | Světla (doplňek)                               |
| CB13   | 2,5 A     | Reflektor / Zadní světla (doplňek)             |
| CB14   | 2,5 A     | Výstražné světlo ochranné konstrukce (doplňek) |
| CB15   | 2,5 A     | Varovná světla (doplňek)                       |
| CB16   | Netýká se | Nepoužito                                      |
| CB17   | 2,5 A     | Osvětlení zpětného alarmu (doplňek)            |

## ELEKTRICKÉ MOTORY

Po každých 500 hodinách provozu zařízení je nutné zkontrolovat uhlíkové kartáče na motoru sacího ventilátoru. Kontrolujte uhlíkové kartáče na motorech hlavního kartáče a motoru bočního kartáče po prvních 1 000 hodinách a potom vždy po 100 hodinách po první kontrole. Intervaly výměny uhlíkového kartáče najdete v níže uvedené tabulce.

| Výměna uhlíkových kartáčů       | Hodiny |
|---------------------------------|--------|
| Motory hlavního kartáče         | 1 000* |
| Motor bočního kartáče (doplněk) | 1 000* |
| Motor odsávání                  | 500    |

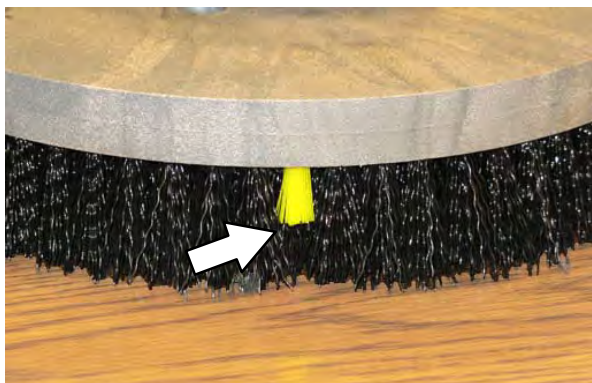
*\*Uhlíkové kartáče vyměňte poprvé po 1 000 hodinách, potom vždy každých 100 hodin.*

## ČISTICÍ KARTÁČE

Zařízení může být vybaveno buď *diskovými* nebo *válcovými* čisticími kartáči. Každý den provádějte kontrolu, zda kolem kartáče nebo jeho hlavy nejsou navinuty dráty nebo vlákna. Také zkontrolujte, zda kartáče nebo kotouče nejsou poškozené nebo opotřebované.

### DISKOVÉ KARTÁČE A KOTOUČE

Jestliže ztrácejí účinnost při čištění, vyměňte kotouče. Jestliže ztrácejí účinnost při čištění nebo jsou-li jejich štětiny opotřebované až ke žlutému indikátoru, vyměňte kartáče.



Čistící kotouče musí být před použitím připevněny k našečům kotoučů. Čistící kotouč je připevněn pomocí středového disku. K čištění lze použít obě strany kotouče. Kotouč otočte na druhou stranu a tuto použijte.

Čistící kotouče musí být ihned po použití umyty mýdlem a vodou. Nečistěte kotouče tlakovou vodou. Kotouče pověste nebo položte na rovný povrch, aby vyschly.

**POZNÁMKA:** Kartáče a kotouče vždy vyměňujte v soupravách. Jinak dojde k tomu, že jeden kartáč nebo kotouč bude účinnější než druhý.

### VÝMĚNA DISKOVÝCH KARTÁČŮ NEBO DISKŮ KOTOUČE

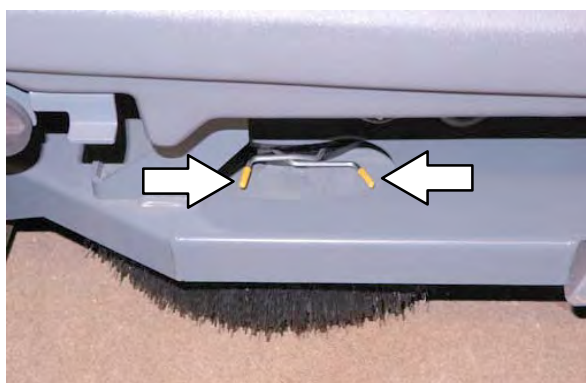
1. Zvedněte čistící hlavu.
2. Vypněte stroj.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

3. Otevřete přístupový kryt hlavního kartáče a dvířka boční stírací lišty.



4. Otáčejte kartáčem, dokud se neobjeví pružinové úchyty.



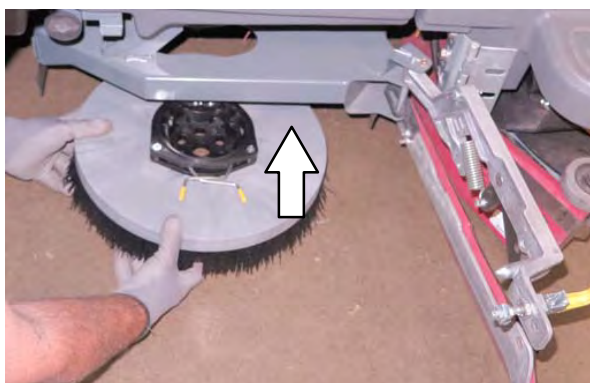
5. Stiskněte pružinové úchyty a nechte kartáč padnout na podlahu. Vytáhněte kartáč zespoda čistící hlavy.



6. K usnadnění instalace nového kartáče nastavte pružinu kartáče tak, aby byla otevřená.



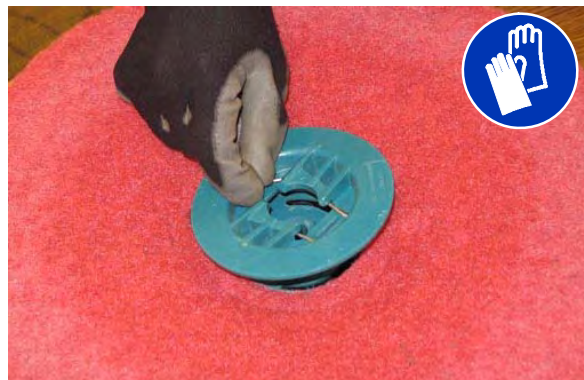
7. Zatlačte nový kartáč pod čisticí hlavu, srovnejte hnací adaptér kartáče s hnacím nábojem kartáče a zvedněte kartáč až na hnací náboj kartáče tak, aby zaklapl na náboj.



8. Zkontrolujte, zda je kartáč bezpečně uchycen na hnacím náboji kartáče.
9. Zavřete a zajistěte dvířka stírací lišty a zavřete přístupový kryt hlavního kartáče.
10. Opakujte tento postup pro další kartáč.

## VÝMĚNA ČISTICÍCH DISKOVÝCH KOTOUČŮ

1. Demontujte unašeč kotouče ze zařízení.
2. Stlačte pružnou svorku pro vyjmutí středního disku z kotouče disku.



3. Vytáhněte čisticí disk z kotouče disku.



4. Vyklopte nebo vyměňte čisticí kotouč. Poté připevněte čisticí disk na unašeč kotouče a znovu nainstalujte střední disk. Tím zajistíte kotouč v jeho poloze na unašeči.
5. Znovu instalujte disk s unašečem kotouče na zařízení.

## VÁLCOVÉ KARTÁČE

Po každých 50 hodinách provozu otočte kartáče zepředu dozadu.

Vyměňte kartáče, jakmile již nečistí efektivně.

**POZNÁMKA:** Opatřebované kartáče vyměňujte po párech. Čištění pomocí kartáčů o nestejně délce vláken vede ke snížení účinnosti čištění.

### VÝMĚNA VÁLCOVÝCH ČISTICÍCH KARTÁČŮ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

1. Otevřete přístupový kryt hlavního kartáče a dvířka boční stírací lišty.



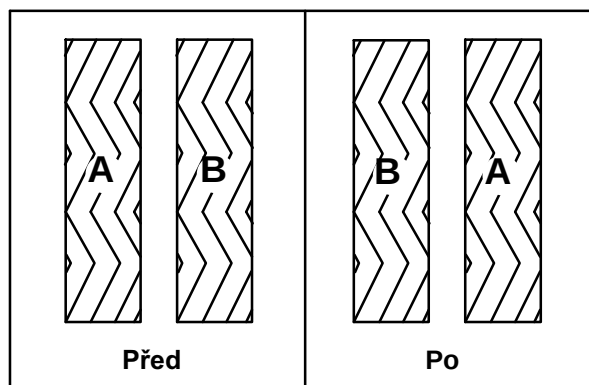
2. Odstraňte nosnou desku z čisticí hlavy.



3. Vytáhněte kartáč zespoda čisticí hlavy.



4. Umístěte kartáč s dvouřadovým koncem proti otvoru v čisticí hlavě. Zasuňte nový kartáč do hnacího náboje.
5. Pokud zaměňujete kartáče, vždy zaměňte přední se zadním, aby se opotřebovávaly rovnoměrně. Mohou být zaměněny i naopak.



6. Na čisticí hlavu instalujte nosnou desku.

**POZNÁMKA:** Nepřepínejte levou nebo pravou nosnou desku, kartáče jinak budou muset být nastaveny kvalifikovanou osobou.

7. Zavřete a zajistěte dvířka stírací lišty a zavřete přístupový kryt hlavního kartáče.
8. Opakujte stejný postup pro kartáč na druhé straně čisticí hlavy.

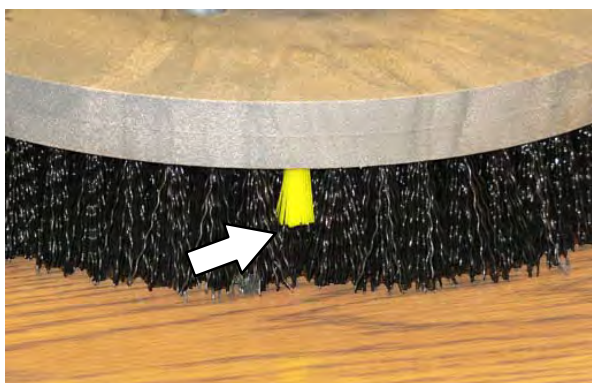
## BOČNÍ KARTÁČ (DOPLNĚK)

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

Kontrolujte denně, zda boční kartáč není poškozený nebo opotřebovaný. Odstraňte veškerá vlákna nebo dráty namotané na bočním kartáči nebo na hlavě bočního kartáče.

### VÝMĚNA BOČNÍHO KARTÁČE

Jestliže ztrácí účinnost při čištění, vyměňte kotouče. Jestliže ztrácí účinnost při čištění nebo jsou-li jejich štětiny opotřebované až ke žlutému indikátoru, vyměňte kartáče.



1. Povolte sadu rukojeti stírací lišty bočního kartáče a demontujte stírací lištu ze zařízení.



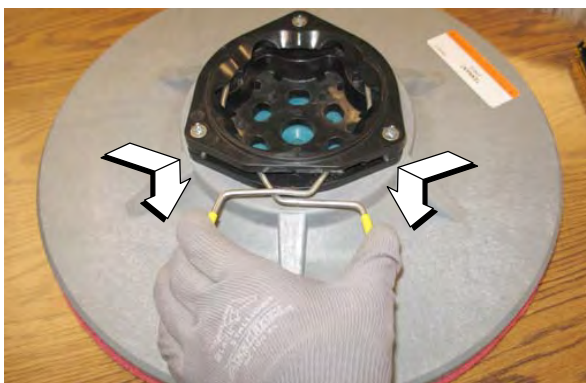
2. Stiskněte pružinové úchyty a nechte boční kartáč klesnout na podlahu.



3. Odejměte boční kartáč zespodu modulu bočního kartáče.



4. K usnadnění instalace nového kartáče nastavte pružinu kartáče tak, aby byla otevřená.



5. Umístěte nový kartáč pod modul bočního kartáče a zdvihněte jej na hnací náboj bočního kartáče, až kartáč na náboji zaklapne.
6. Znovu nasadte sadu stírací lišty bočního kartáče zpět na sadu bočního kartáče.

## STĚRAČE

Kontrolujte denně, zda stěrače nejsou poškozené nebo opotřebované. Během opotřebovávání jednotlivých stíracích hran otáčejte stěrače ve směru doleva/doprava nebo vzhůru/dolů, aby se použily nepoužité stírací hrany. Po opotřebování všech hran stěrače vyměňte.

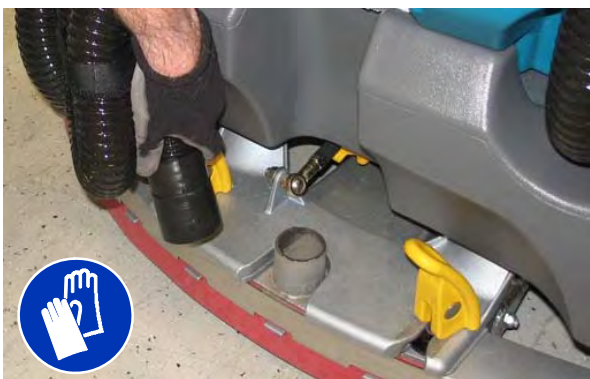
Denně nebo při čištění odlišného typu podlahy zkontrolujte ohyb stěračů. Po každých 50 hodinách provozu zkontrolujte vyrovnaní zadní stírací lišty.

### VÝMĚNA (NEBO ROTACE) ZADNÍCH STĚRAČŮ

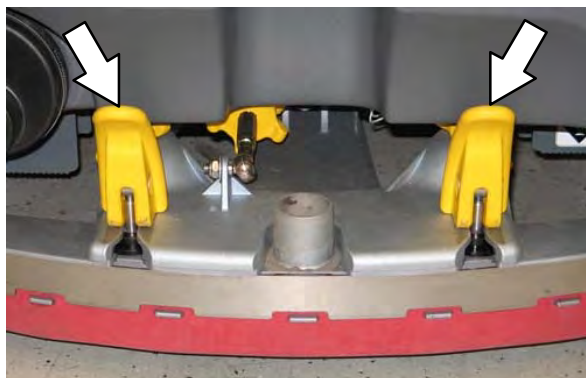
1. Sklopte čisticí hlavu.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

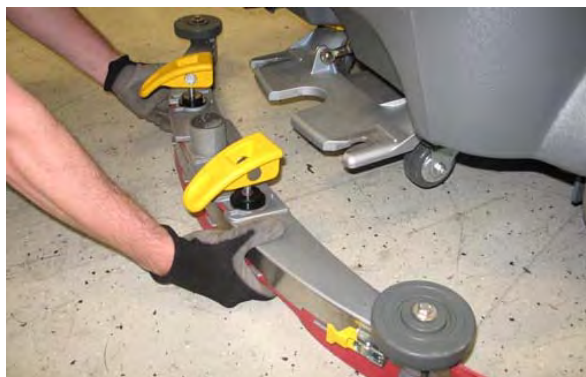
2. Odpojte odsávací hadici ze zadní stírací lišty.



3. Povolte obě přichytná držadla stírací lišty.



4. Odmontujte zadní stírací lištu ze zařízení.



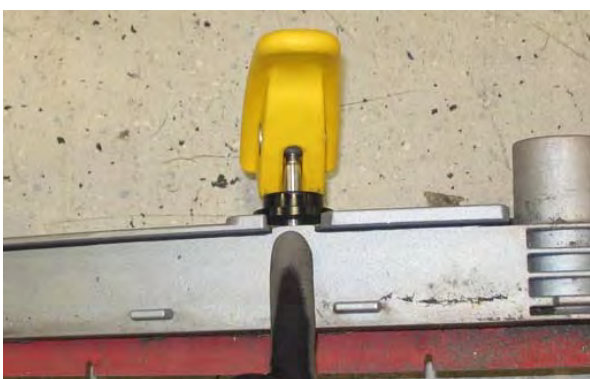
5. Uvolněte západku příchytky a vyjměte příchytku ze stírací lišty.



6. Odmontujte stírací lištu ze sady stírací lišty.



7. Odsuňte obě příchytky ven ze sady stírací lišty.



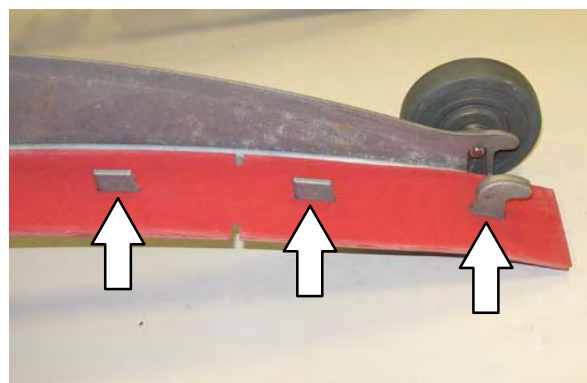
8. Z vnějšího rámu vyjměte vnitřní rám.



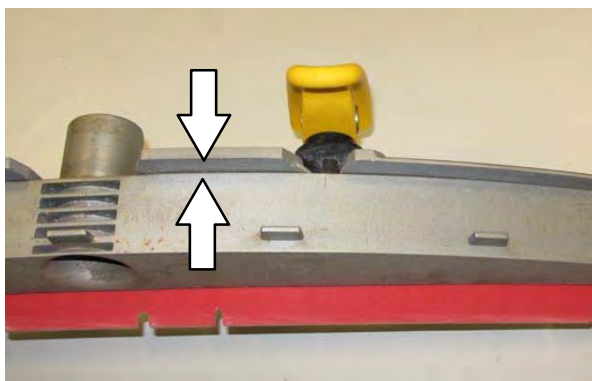
9. Odmontujte celou stírací lištu z vnějšího rámu.



10. Zasuňte otočenou nebo novou lamelu stěrače do vnějšího rámu. Ujistěte se, že stírací lišta je zasunutá zcela dole na každé značce na vnějším rámu.



11. Přes stírací lištu a na vnější rám nasadíte vnitřní rám. Ujistěte se, že vnitřní rám sedí pevně proti horní části vnějšího rámu.



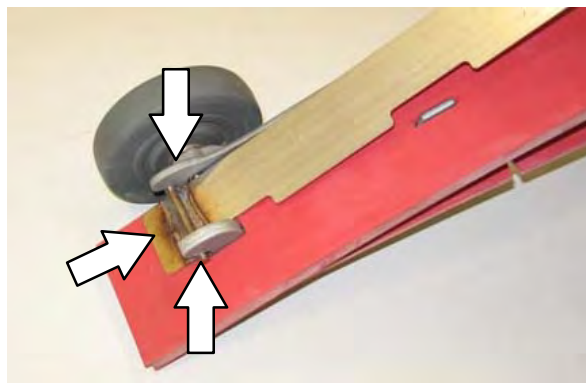
12. Zasuňte obě příchytky do sady stírací lišty.



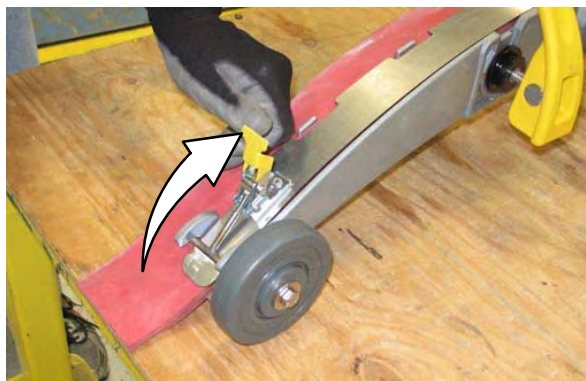
13. Umístěte otočenou nebo novou lamelu stěrače na vnitřní rám. Ujistěte se, že stírací lišta je pevně přichycená na každé značce na vnitřním rámu.



14. Vložte konec závěsu příchytky do háků ve vnitřním rámu.



15. Nasadíte příchytku podél zbytku sady stírací lišty a upevníte západku na druhý konec sady stírací lišty.



## VYROVNÁNÍ ZADNÍHO STĚRAČE

Vyrovnáním stírací lišty se zajistí, že stěrač bude po celé své délce v rovnoměrném kontaktu s čištěným povrchem. Provedte toto nastavení na rovné podlaze.

1. Sklopte stírací lištu, popojedte se strojem dopředu o několik metrů a pomalu stroj zastavte.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.**

2. Zkontrolujte ohyb stírací lišty po celé délce stěrače.
3. Není-li ohyb stejný po celé délce stěrače, pomocí vyrovnávacího knoflíku proveďte vhodné nastavení.

*Při vyrovnání stírací lišty **NEODPOJUJTE** sací hadici z rámu stírací lišty.*

4. Pro nastavení vyrovnání stírací lišty uvolněte knoflík pro zámek naklápění.



5. Pro snížení ohybu na koncích stěrače otáčejte knoflíkem pro seřízení naklopení stírací lišty proti směru chodu hodinových ručiček.

Pro zvýšení ohybu na koncích stěrače otáčejte knoflíkem pro seřízení naklopení stírací lišty po směru hodinových ručiček.



6. Dotáhněte zajišťovací knoflík naklopení.
7. Popojedte se strojem dopředu se sklopenou stírací lištou a znovu zkontrolujte ohyb stěračů po provedeném nastavení.
8. Je-li nezbytné, znovu proveďte nastavení ohybu stěrače.

## NASTAVENÍ OHYBU ZADNÍHO STĚRAČE

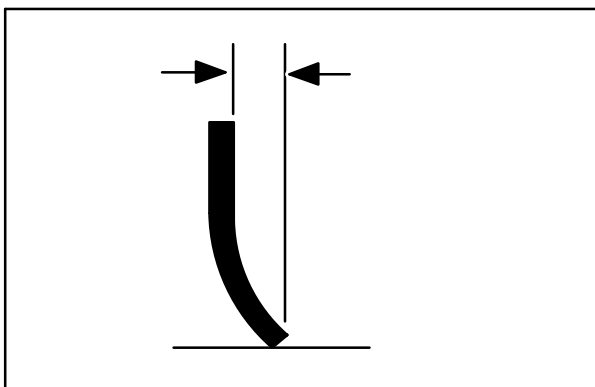
Ohyb udává celkové zakřivení stěrače při pohybu stroje směrem dopředu. Nejvýhodnější ohyb je takový, stírá-li stěrač podlahu do sucha s minimálním zakřivením.

*POZNÁMKA: Před nastavením ohybu se přesvědčte, že je stírací lišta vyrovnána. Viz VYROVNÁNÍ ZADNÍ STÍRACÍ LIŠTY.*

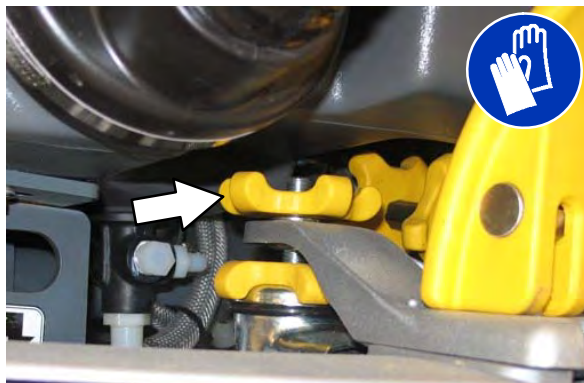
1. Sklopte stírací lištu, popojedte se strojem dopředu o několik metrů a pomalu stroj zastavte.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.**

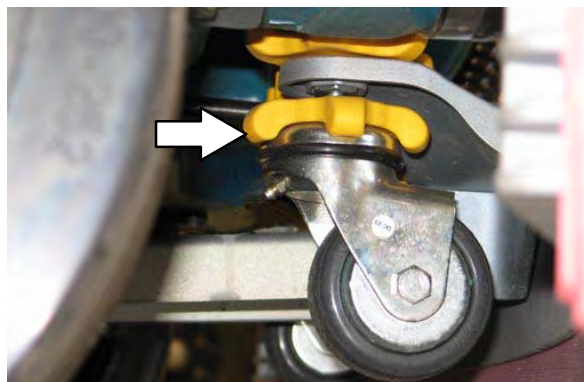
2. Zkontrolujte ohyb nebo „zakřivení“ stěrače. Správný ohyb je 12 mm (0.50 in.) pro čištění hladkých podlah a 15 mm (0.62 in.) pro hrubé podlahy.



3. Pro nastavení celkového ohybu stěrače uvolněte pojistný knoflík.



4. Otočením seřizovacích knoflíků proti směru chodu hodinových ručiček zvětšíte ohyb a otočením po směru chodu hodinových ručiček ohyb zmenšíte.



5. Dotáhněte pojistný knoflík.
6. Pro kontrolu ohybu stěrače popojedte se zařízením dopředu.
7. Je-li nezbytné, znovu proveďte nastavení ohybu stěrače.

**VÝMĚNA NEBO OTOČENÍ BOČNÍCH STĚRAČŮ**

1. Je-li třeba, zvedněte čisticí hlavu.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

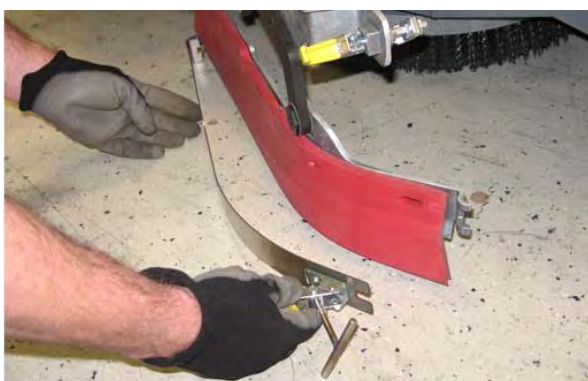
2. Otevřete přístupový kryt hlavního kartáče a dvířka boční stírací lišty.



3. Vyvěste západku přichytného pásu z boční stírací lišty.



4. Vyjměte přichytný pás z boční stírací lišty.

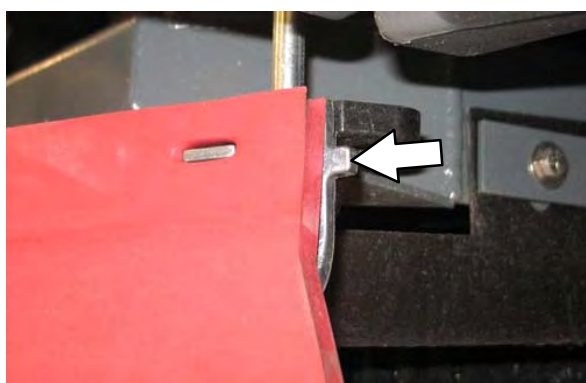


5. Odmontujte stěrač ze sady boční stírací lišty.



6. Nasaďte otočený nebo nový zadní stěrač na modul boční stírací lišty.

7. Zahákněte přichytný pás na zajišťovací výstupek přichytného pásu na modulu boční stírací lišty.



8. Upevněte západku přichytného pásu na modul boční stírací lišty.



9. Zavřete a zajistěte dvířka stírací lišty a zavřete přístupový kryt hlavního kartáče.

10. Opakujte stejný postup u boční stírací lišty na druhé straně čisticí hlavy.

### VÝMĚNA NEBO OTOČENÍ STĚRAČŮ BOČNÍHO KARTÁČE (DOPLNĚK)

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

Každý den zkontrolujte, zda není stěrač bočního kartáče poškozený nebo opotřebovaný. Vyměňte nebo otočte stěrač, je-li vedoucí hrana poškozená nebo opotřebovaná alespoň přes polovinu tloušťky stěrače.

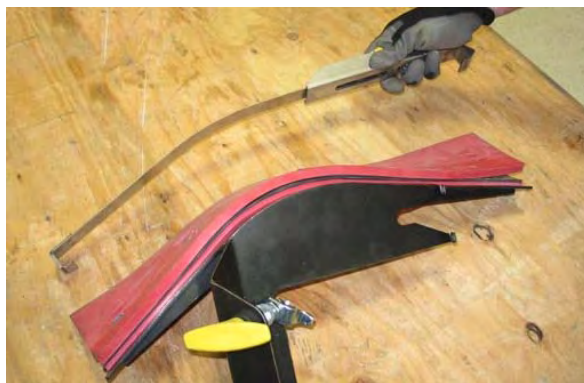
1. Povolte sadu rukojeti stírací lišty bočního kartáče a demontujte stírací lištu ze zařízení.



2. Uvolněte svorku přichytného pásu.



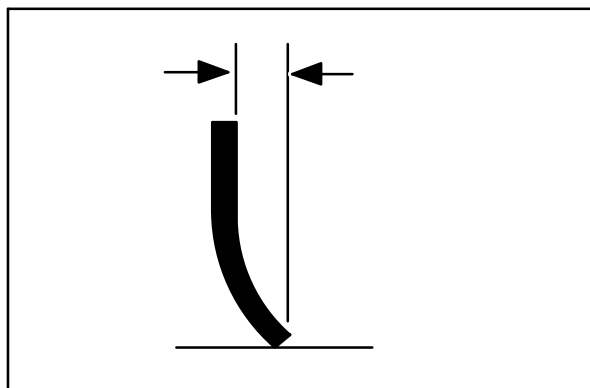
3. Demontujte přichytný pás, stěrače a vzpěru z rámu stírací lišty.



**POZNÁMKA:** Zkontrolujte, které drážky stírací lišty byly nasazeny na rám stírací lišty před odstraněním stírací lišty.



**POZNÁMKA:** Stěrač(e) mají dvě sady drážek pro nastavení ohybu stírací lišty. Nasadte / znovu nasadte stírací lišty, aby ohyb byl přibližně 12 mm (0.50 in.) pro čištění hladkých podlah a 15 mm (0.62 in.) pro hrubé podlahy.



4. Nasadte otočené / nové zadní stěrače, vzpěru a přichytný pás na modul bočního kartáče.



5. Upevněte svorku přichytného pásu bočního kartáče.



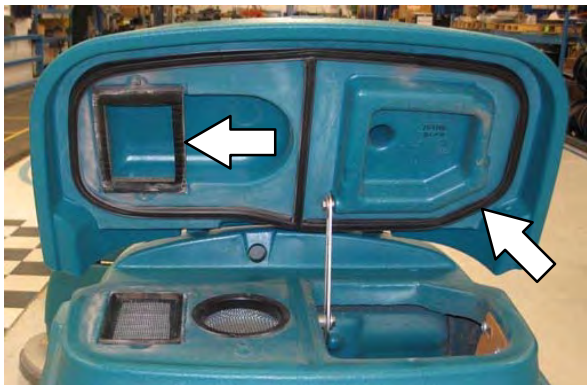
6. Znovu nasadte sadu stírací lišty bočního kartáče zpět na sadu bočního kartáče.

## ZÁSTĚRKY A TĚSNĚNÍ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

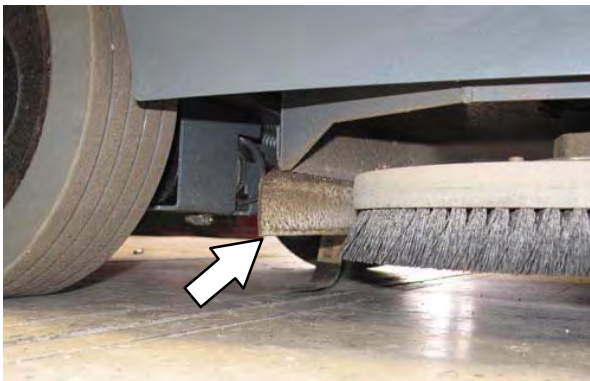
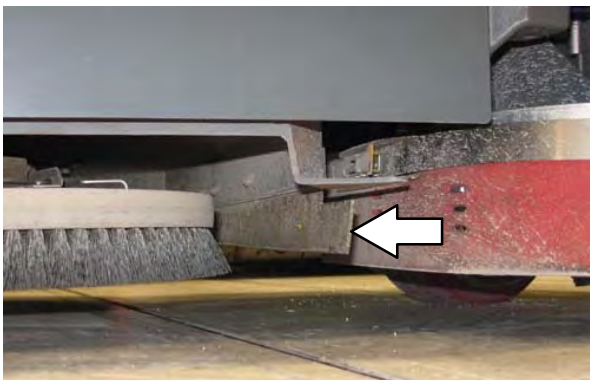
### TĚSNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE

Denně kontrolujte, zda není těsnění krytu sběrné nádrže poškozené nebo opotřebované.



### ZÁSTĚRKY ČISTICÍ HLAVY (POUZE DISKOVÉ ČISTICÍ HLAVY)

Každých 50 hodin provozu zkontrolujte, zda zástěrky čisticí hlavy nejsou poškozené nebo opotřebované.

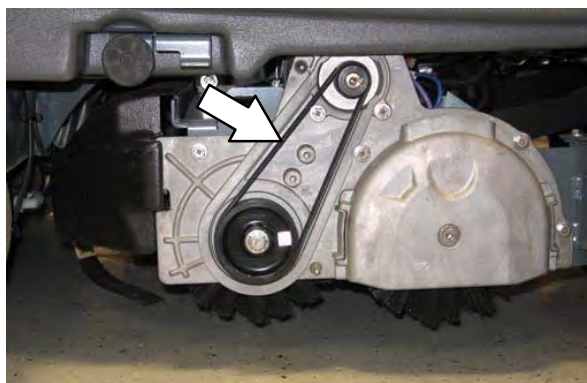


## ŘEMENY

### HNACÍ ŘEMENY VÁLCOVÝCH KARTÁČŮ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

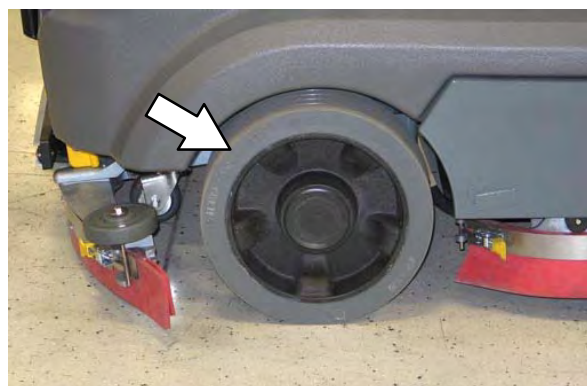
Na čisticí hlavě válcového kartáče se nacházejí hnací řemeny. Každých 200 hodin provozu zkontrolujte, zda řemeny nejsou poškozené nebo opotřebované.



## KOLA

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

Zařízení má tři plná pryžová kola: jedno vpředu, dvě na zadní části zařízení. Každých 500 hodin provozu zkontrolujte, zda nejsou kola poškozená nebo opotřebovaná.



## TLAČENÍ, TAŽENÍ A PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

### TLAČENÍ NEBO TAŽENÍ ZAŘÍZENÍ

Není-li zařízení schopné provozu, lze jej odtlačit nebo odtáhnout za jeho přední nebo zadní část.

Před tažením nebo tlačení stroje se musí parkovací brzda odblokovat. Pro deaktivaci brzdy zasuněte hrot malého šroubováku mezi páku elektronické brzdy a náboj. Je-li parkovací brzda deaktivovaná, stroj se může volně pohybovat.



Stroj lze tlačit nebo táhnout pouze na *velmi krátkou vzdálenost* maximální rychlostí 3,2 km/h (2 mph). Zařízení **NENÍ** určeno pro tlačení nebo tažení na dlouhou vzdálenost vysokou rychlostí.

**UPOZORNĚNÍ!** Netlačte ani netahejte stroj na dlouhou vzdálenost, neboť tak může dojít k poškození pohonného systému.

Neprodleně po tlačení zařízení vyjměte šroubovák z prostoru mezi pákou elektronické brzdy a nábojem. **NIKDY** nepracujte se strojem, když je parkovací brzda odblokovaná.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Nepracujte se strojem, pokud je parkovací brzda deaktivovaná.

### PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

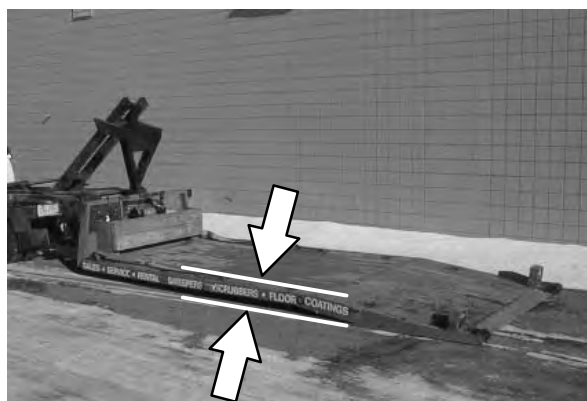
1. Zvedněte stírací lištu, čisticí hlavu a kartáče.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před naložením zařízení na nákladní vozidlo nebo přívěs vypusťte nádrže a vyprázdněte koš.

2. Přisuňte přední část stroje k nakládacímu okraji nákladního vozu nebo přívěsu.

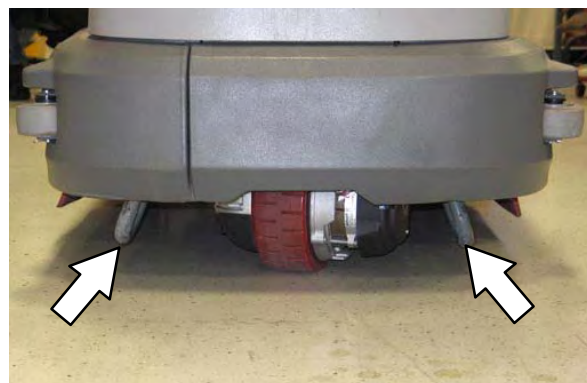
3. Není-li nakládací plocha vodorovná nebo je výše než 380 mm (15 in.) nad zemí, použijte pro naložení buben s navijákem.

Je-li nakládací plocha vodorovná A je 380 mm (15 in.) níže nad zemí, lze zařízení na nákladní vůz nebo závěs přímo převézt.



**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Při nakládání zařízení na nákladní vůz nebo přívěs použijte buben s navijákem. Nevjíždějte se zařízením na nákladní vůz nebo tahač, není-li nakládací plocha vodorovná A současně 380 mm (15 in.) nad zemí nebo níže.

4. Při použití bubnu s navijákem při nakládání na nákladní vůz nebo přívěs připojte tahací řetěz ke stabilizačním nohám.

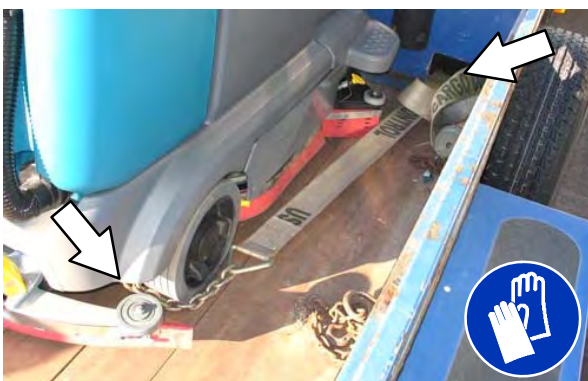
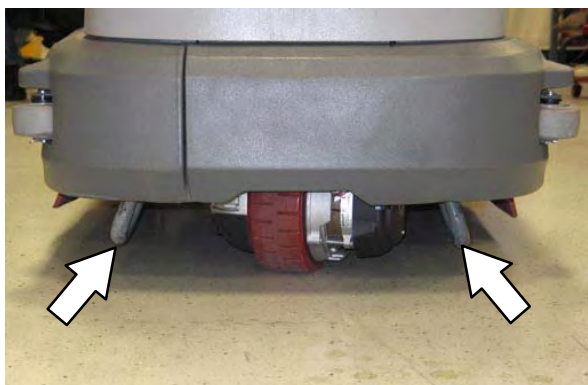


5. Umístěte zařízení co nejblíže k přívěsu nebo nákladnímu vozu. Začne-li se zařízení stáčet ze středové osy nákladního vozu nebo přívěsu, zastavte a vyrovnejte zařízení volantem.

6. Za každé kolo zasuněte překážku, aby bylo zařízení zajištěno proti pohybu.
7. Spustěte čisticí hlavu dolů a vypněte zařízení.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Při nakládání/ vykládání zařízení na/z nákladního vozidla nebo přívěsu, spustěte stírací hlavu a stěrače před upoutáním zařízení.**

8. Přichyťte přichycovací pásy do otvorů v pravé a levé stabilizační tyči v přední části zařízení a otvorů v zadních úchytech na zadní části zařízení.



9. Není-li nakládací plocha vodorovná nebo je výše než 380mm (15 in.) nad zemí, použijte pro vyložení buben s navijákem.

Je-li nakládací plocha vodorovná A je 380 mm (15 in.) nebo níže nad zemí, lze zařízení z nákladního vozu nebo přívěsu přímo odvézt.

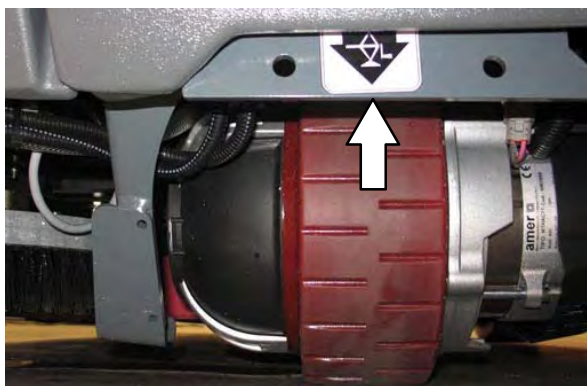
**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Při vykládání zařízení z nákladního vozu nebo přívěsu použijte buben s navijákem. Nesjíždějte se zařízením z nákladního vozu nebo přívěsu, není-li nakládací plocha vodorovná A současně 380 mm (15 in.) nad zemí nebo níže.**

## ZDVIHÁNÍ ZAŘÍZENÍ

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, vypněte zařízení a vyjměte klíček.

Před zdviháním stroje vyprázdněte sběrnou nádrž a nádrž na roztok.

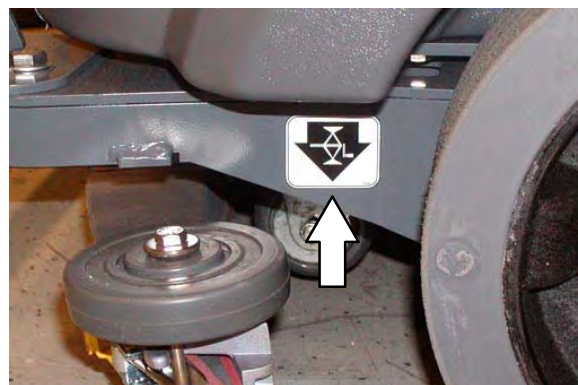
Umístění zvedacích bodů na přední části všech zařízení.



Umístění zvedacích bodů na zadní části zařízení, která nejsou vybavena doplňkovým chráničem zadní stírací lišty.



Umístění zvedacích bodů na zadní části zařízení, která jsou vybavena doplňkovým chráničem zadní stírací lišty.



**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Při servisu zařízení zablokujte kola, než jej začnete zdvihat. Používejte kladku nebo zdvihací plošinu o dostatečné nosnosti pro hmotnost zařízení. Stroj zdvihejte pouze na místě určeném pro tento účel. Podepřete zařízení montážním podstavcem.

## POSTUP PROPLACHOVÁNÍ MODULU ec-H2O

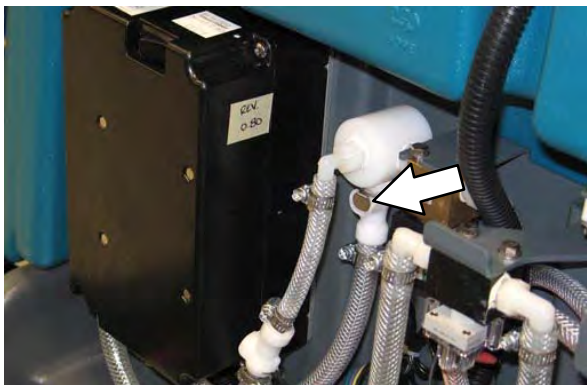
Tento postup je vyžadován pouze tehdy, pokud zazní alarm a začne blikat indikátor systému *ec-H2O*.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše a zařízení vypněte.

1. Zvedněte sedadlo obsluhy a zajistěte jej podpěrnou tyčí.
2. Vyjměte odsávací hadici z prostoru *ec-H2O*.



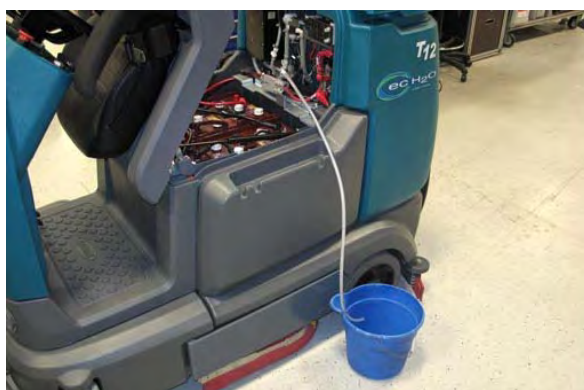
3. Stiskněte tlačítko konektoru k odpojení vypouštěcí hadice systému *ec-H2O*.



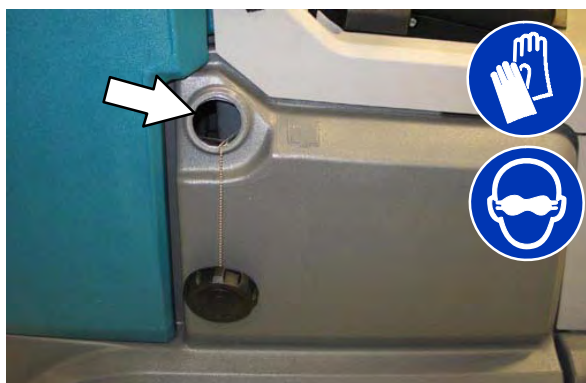
4. Připojte vypouštěcí hadici k hadici systému *ec-H2O* odpojené v předcházejícím kroku od systému *ec-H2O*.



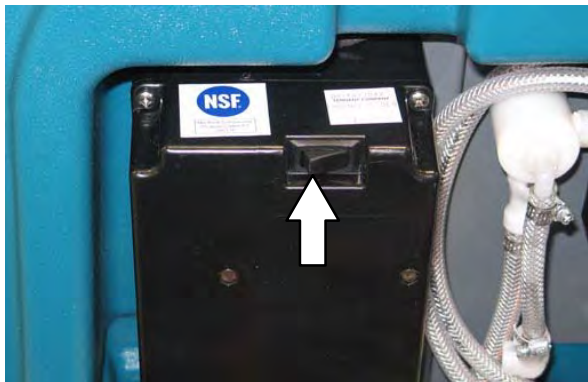
5. Umístěte vypouštěcí hadici do prázdného kbelíku.



6. Nalijte do nádrže na roztok 7,6 litru (2 galony) bílého nebo rýžového octa.



7. Spustíte zařízení.
8. Stisknutím a uvolněním proplachovacího spínače modulu *ec-H2O* spustíte proplachovací cyklus.



*POZNÁMKA: Po dokončení proplachovacího cyklu (přibližně po 7 minutách) se modul automaticky uzavře. Modul musí projít úplným 7minutovým cyklem, aby se resetoval světelný indikátor systému a alarm.*

9. Nalijte do nádrže na roztok 7,6 litru (2 galony) studené čisté vody.
10. Poté stiskněte a uvolněte proplachovací spínač, čímž dojde k vypláchnutí zbývajících octa z modulu. Po 1 až 2 minutách vypněte modul stisknutím proplachovacího spínače.
11. Odpojte vypouštěcí hadici od hadice systému *ec-H2O*.
12. Znovu připojte vypouštěcí hadici k čisticí hlavě systému *ec-H2O*.
13. Vypouštěcí hadici umístěte zpět do prostoru systému *ec-H2O*.
14. Zavřete sedadlo obsluhy.

## POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ

Pro dlouhodobé skladování zařízení je nutné dodržet následující pokyny.

1. Před skladováním zařízení nabijte akumulátory, tím se prodlouží jejich životnost. Akumulátory dobíjejte jednou měsíčně.
2. Před skladováním odpojte akumulátory.
3. Důkladně vyprázdněte a vyčistěte nádrž na roztok a sběrnou nádrž.
4. Uložte zařízení do suché místnosti se stírací lištou a čistící hlavou ve zdvižené poloze.

**UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte zařízení na dešti, skladujte je ve vnitřních prostorách.**

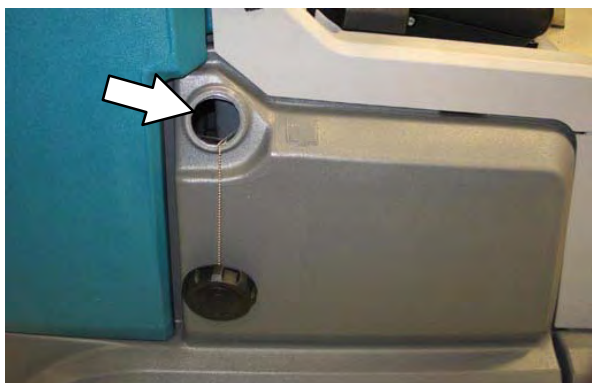
5. Otevřete sběrnou nádrž pro zajištění větrání.
6. Pokud je zařízení skladováno při teplotách pod nulou, postupujte podle pokynů v části **OCHRANA PROTI MRAZU**.

*POZNÁMKA: Skladujte zařízení v prostředí, kde se nevyskytují hlodavci a hmyz, aby nedošlo k možnému poškození zařízení.*

## OCHRANA PROTI MRAZU

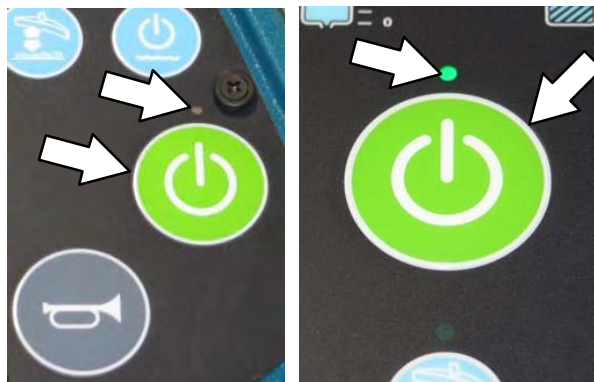
**PRO VAŠI BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše a zařízení vypněte.**

1. Zcela vyprázdněte nádrž na roztok a sběrnou nádrž.
2. Do nádrže na roztok nalijte 7,6 litru (2 galony) nemrznoucí směsi na bázi propylenglykolu.



3. Zapněte zařízení.

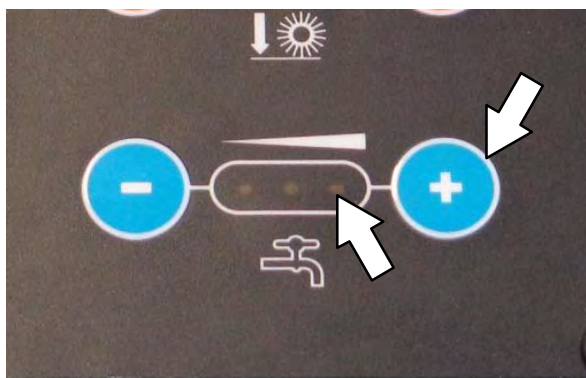
4. Stiskněte tlačítko pro 1-Step zamezení.



T12

T12XP

5. Opakovaně stiskněte tlačítko pro zvýšení průtoku roztoku (+), dokud se nenastaví nejvyšší rychlost průtoku roztoku.



T12

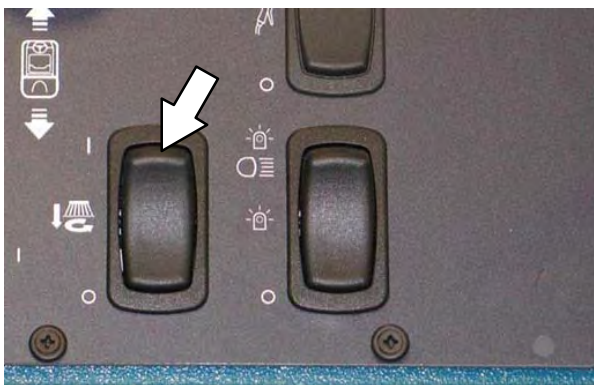
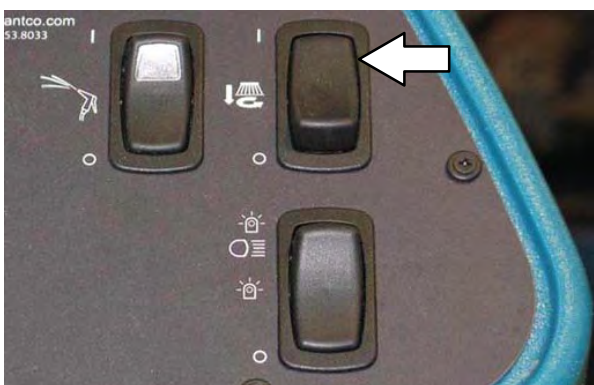


T12XP

6. **Pouze zařízení s doplňkem ec-H2O:** Stiskněte *tlačítko režimu čištění*, abyste zařízení nastavili do režimu *ec-H2O*. Rozsvítí se indikátor *ec-H2O*.


**T12**
**T12XP**

7. **Pouze stroje s bočním kartáčem:** Stiskněte *spínač bočního kartáče*, čímž aktivujete boční kartáč.


**T12**

**T12XP**

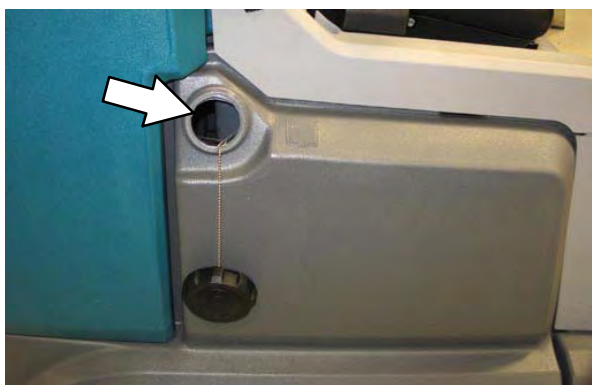
8. Jedťe se zařizemím, aby cirkulovala nemrznoucí směs celým systémem a tak zbývající vodu odstraňte.
9. **Pouze stroje s bočním kartáčem:** Stiskněte *spínač bočního kartáče*, čímž vypnete boční kartáč.
10. Zastavte zařizemí.
11. **Pouze zařizemí s rozstřikovací tryskou:** Na několik sekund zapněte prodloužený čistič, abyste chránili čerpadlo.
12. Stisknutím *tlačítka pro 1-Step čištění* vypnete systém.
13. Vypněte zařizemí.
14. Zbývající nemrznoucí směs RV není zapotřebí vypustit z nádrže na roztok nebo sběrné nádrže.

## PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ PRO PROVOZ PO SKLADOVÁNÍ

Všechny nemrznoucí kapaliny na bázi propylenglykolu musejí být před používáním zařízení k čištění úplně vypuštěny.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše a zařízení vypněte.

1. Zcela vypustte nemrznoucí směs na bázi propylenglykolu z nádrže na roztok.
2. Vypláchněte nádrž na roztok. Postup vyčištění nádrže na roztok najdete pod nadpisem **VYPUŠTĚNÍ A ČISTĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK** v části **PROVOZ**.
3. Do nádrže na roztok nalijte 11,4 litru (3 galony) studené čisté vody.



4. Spustte zařízení.
5. Stiskněte tlačítko pro 1-Step zmetání.

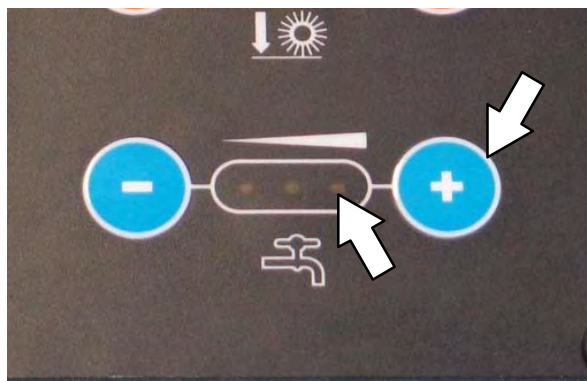


T12



T12XP

6. Opakovaně stiskněte tlačítko pro zvýšení průtoku roztoku (+), dokud se nenastaví nejvyšší rychlost průtoku roztoku.



T12



T12XP

7. Pouze zařízení s doplňkem ec-H2O: Stiskněte tlačítko režimu čištění, abyste zařízení nastavili do režimu ec-H2O. Rozsvítí se indikátor.



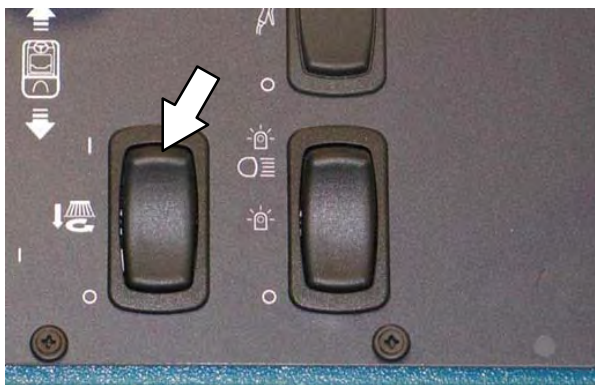
T12



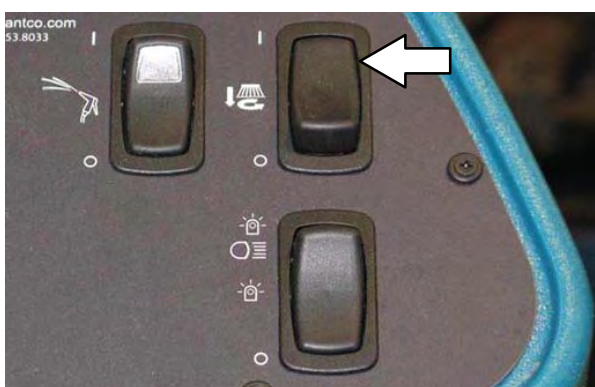
T12XP

**POZNÁMKA:** Systém ec-H2O na zařízeních vybavených ec-H2O musí být naplněn předtím, než je zařízení připraveno k provozu. Další pokyny viz **NAPLNĚNÍ SYSTÉMU ec-H2O**.

8. **Pouze stroje s bočním kartáčem:** Stiskněte *spínač bočního kartáče*, čímž aktivujete boční kartáč.



T12



T12XP

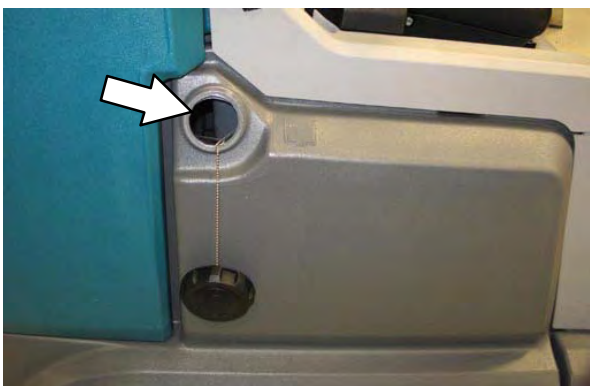
9. Jedte se zařízením, aby cirkulovala čistá voda celým systémem a nemrznoucí směs tak odstraňte.
10. **Pouze stroje s bočním kartáčem:** Stiskněte *spínač bočního kartáče*, čímž vypnete boční kartáč.
11. Zastavte zařízení.
12. **Pouze zařízení s rozstřikovací tryskou:** Na několik sekund zapněte prodloužený čistič, abyste odstranili nemrznoucí kapalinu z čerpadla.
13. Stisknutím *tlačítka pro 1-Step čištění* vypněte systém.
14. Vypněte zařízení.
15. Zbývající vodu není zapotřebí z nádrže na roztok vypouštět.

### NAPLNĚNÍ SYSTÉMU *ec-H2O*

Systém *ec-H2O* naplňte, pokud bylo zařízení dlouhodobě skladováno bez vody v nádrži pro roztok / systému *ec-H2O*.

**PRO VAŠI BEZPEČNOST:** Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše a zařízení vypněte.

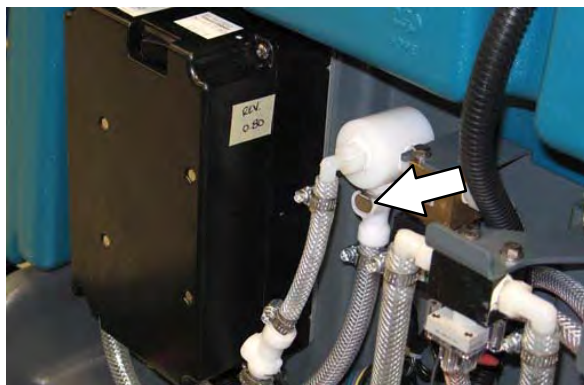
1. Naplňte nádrž pro roztok čistou chladnou vodou. Viz kapitola této příručky **NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK**.



2. Zvedněte sedadlo obsluhy a zajistěte jej podpěrnou tyčí.
3. Vyměňte vypouštěcí hadici z prostoru *ec-H2O*.



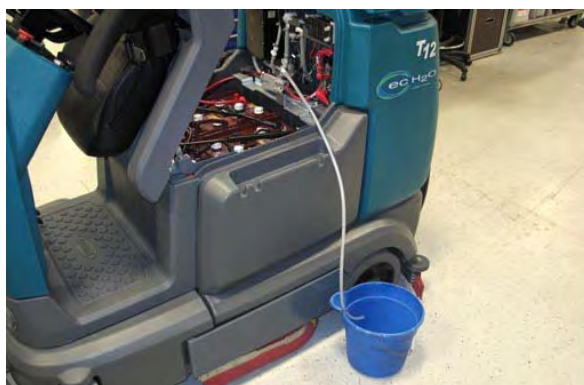
4. Odpojte vypouštěcí hadici systému do čistící hlavy od systému *ec-H2O*.



5. Umístěte vypouštěcí hadici do prázdného kbelíku.
6. Připojte vypouštěcí hadici k hadici systému *ec-H2O* odpojené od odsávací hadice v předcházejícím kroku.

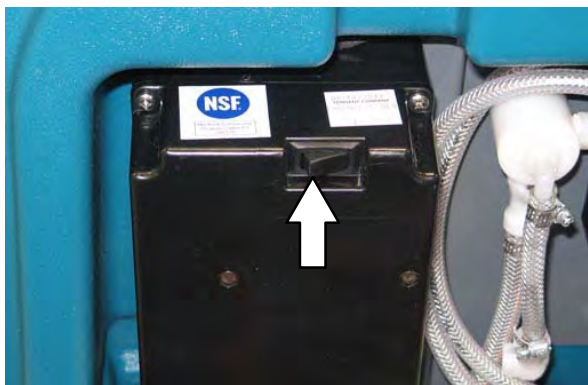


7. Vypouštěcí hadici systému *ec-H2O* umístěte do prázdného kbelíku.



8. Spusťte zařízení.

9. Stiskněte a uvolněte proplachovací spínač modulu *ec-H2O*. Vypouštějte vodu ze systému do nádoby po dobu 2 minut.



10. Pro vypnutí systému stiskněte proplachovací spínač modulu *ec-H2O*.
11. Odpojte vypouštěcí hadici od hadice systému *ec-H2O*.
12. Znovu připojte vypouštěcí hadici k čisticí hlavě k hadici systému *ec-H2O*.
13. Vypouštěcí hadici umístěte zpět do prostoru systému *ec-H2O*.
14. Zavřete kryt sedadla obsluhy.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**
**CELKOVÉ ROZMĚRY/OBJEMY ZAŘÍZENÍ**

| Položka                                                  | Rozměry/objem        |
|----------------------------------------------------------|----------------------|
| Délka                                                    | 1 710 mm (67,25 in.) |
| Šířka (bez stírací lišty)                                | 945 mm (37,25 in.)   |
| Šířka (se stírací lištou)                                | 990 mm (39 in.)      |
| Šířka (s bočním kartáčem)                                | 1 065 mm (42 in.)    |
| Výška                                                    | 1 420 mm (56 in.)    |
| Výška s chráničem hlavy                                  | 2 095 mm (82,5 in.)  |
| Průměr diskového kartáče u postranního kartáče (doplněk) | 330 mm (13 in.)      |
| Průměr diskového kartáče                                 | 405 mm (16 in.)      |
| Průměr válcového kartáče                                 | 180 mm (7 in.)       |
| Délka válcového kartáče                                  | 780 mm (30,7 in.)    |
| Šířka čistící dráhy                                      | 810 mm (32 in.)      |
| Šířka čistící dráhy (s bočním kartáčem)                  | 1 040 mm (41 in.)    |
| Kapacita nádrže na roztok                                | 132 l (35 galonů)    |
| Kapacita sběrné nádrže                                   | 166 l (44 galonů)    |
| Odmlžovací komora                                        | 34 l (9 galonů)      |
| Hmotnost (prázdný)                                       | 468 kg (1 030 lbs)   |
| Hmotnost (se standardními akumulátory 180 Ah)            | 678 kg (1 494 lbs)   |
| Celková hmotnost                                         | 1 000 kg (2 200 lbs) |
| Stupeň ochrany                                           | IPX3                 |

| Hodnoty zjištěné podle IEC 60335-2-72                        | Hodnota -<br>válcová čistící hlava | Hodnota -<br>disková čistící hlava |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Hladina akustického tlaku $L_{pA}$                           | 63 dB(A)                           | 62 dB(A)                           |
| Míra nejistoty hlučnosti $K_{pA}$                            | 3,0 dB(A)                          | 3,0 dB(A)                          |
| Hladina akustického tlaku $L_{WA}$ + míra nejistoty $K_{WA}$ | 86,5 dB(A)                         | 87,5 dB(A)                         |
| Vibrace - ruka-paže                                          | 1,65 m/s <sup>2</sup>              | 1,65 m/s <sup>2</sup>              |
| Vibrace - celé tělo                                          | 0,32 m/s <sup>2</sup>              | 0,32 m/s <sup>2</sup>              |
| Míra nejistoty vibrací K                                     | 0,20 m/s <sup>2</sup>              | 0,20 m/s <sup>2</sup>              |

**OBEČNÉ PROVOZNÍ VLASTNOSTI**

| Položka                                                           | Hodnota            |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Šířka prostoru pro otáčení                                        | 1 854 mm (73 in.)  |
| Rychlost jízdy (vpřed)                                            | 8 km/h (5 mph)     |
| Rychlost jízdy s čištěním (vpřed)                                 | 6,1 km/h (3,8 mph) |
| Rychlost jízdy (vzad)                                             | 4 km/h (2,5 mph)   |
| Maximální sklon nájezdové plošiny pro nakládku - prázdný          | 20 %               |
| Maximální sklon nájezdové plošiny pro čištění                     | 7 %                |
| Maximální sklon nájezdové plošiny pro přepravu (celková hmotnost) | 14,1 %             |
| Maximální okolní teplota pro provoz zařízení                      | 43 °C (110 °F)     |
| Minimální teplota pro provoz zařízení s čištěním                  | 0 °C (32 °F)       |

**TYP POHONU**

| Druh        | Množství  | Volty | Ah                          | Hmotnost           |
|-------------|-----------|-------|-----------------------------|--------------------|
| Akumulátory | 6 (GEL)   | 6     | 180 při 5hodinovém vybíjení | 35 kg (77 liber)   |
|             | 1 (GEL)   | 36    | 220 při 5hodinovém vybíjení | 332 kg (732 liber) |
|             | 1 (mokřý) | 36    | 240 při 5hodinovém vybíjení | 314 kg (692 liber) |

| Druh              | Použití                | VDC | kW (hp)     |
|-------------------|------------------------|-----|-------------|
| Elektrické motory | Čisticí kartáč (disk)  | 36  | 0,75 (1,00) |
|                   | Čisticí kartáč (válec) | 36  | 0,75 (1,00) |
|                   | Sací ventilátor        | 36  | 0,6 (0,8)   |
|                   | Pohon                  | 36  | 0,9 (1,2)   |

| Druh              | VDC | A  | Hz    | Fáze | VAC    |
|-------------------|-----|----|-------|------|--------|
| Nabíječka (Smart) | 36  | 21 | 45-65 | 1    | 85-265 |

**KOLA**

| Pozice     | Druh | Velikost                                                                  |
|------------|------|---------------------------------------------------------------------------|
| Přední (1) | Plné | šířka 90 mm x vnější průměr 250 mm (šířka 3,5 in. x vnější průměr 10 in.) |
| Zadní (2)  | Plné | šířka 102 mm x vnější průměr 300 mm (šířka 4 in. x vnější průměr 12 in.)  |

**PRŮTOK STANDARDNÍHO ROZTOKU**

| Položka             | Hodnota                              |
|---------------------|--------------------------------------|
| Čerpadlo pro roztok | 36 V DC, 4,01 l/h (1,06 GPM) maximum |

**PRŮTOK ROZTOKU BOČNÍHO KARTÁČE (DOPLNĚK)**

| Položka             | Hodnota                             |
|---------------------|-------------------------------------|
| Čerpadlo pro roztok | 36 V DC 0,95 L/H (0,25 GPM) maximum |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

### Systém ec-H2O (DOPLNĚK)

| Položka                                                   | Hodnota                                           |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Čerpadlo pro roztok                                       | 36 V DC, 5,13 l/h min. (1,36 GPM) otevřený průtok |
| Průtok roztoku (zařízení bez doplňkového bočního kartáče) | 1,9 l/h (0,56 GPM) maximum                        |
| Průtok roztoku (zařízení s doplňkovým bočním kartáčem)    | 1,9 l/h - (0,56 GPM) (k hlavní čisticí hlavě)     |
|                                                           | 0,95 l/h - (0,25 GPM) (k bočnímu kartáči)         |

### ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ

